

# Volleyball aux Jeux du Québec C'était tellement beau que Gagnon en pleurait



JONQUIERE — Voici le tableau des médailles et le classement aux points des régions à l'issue du premier tiers des compétitions aux quatrièmes Jeux d'hiver du Québec.

	Pts	Or	Arg.	Br.
Sag.-Lac-St-Jean	109	6	3	4
Rive Sud métro.	95	1	0	3
Québec	78	5	2	0
Est du Québec	75	0	1	1
Montréal-Concordia	73.5	3	3	0
Abitibi-Témiscam.	70	1	0	0
Côte-Nord	68	0	1	4
Lanaudière	67.5	1	2	2
Lac Saint-Louis	67	4	4	2
Laurentides	67	0	1	3
Mauricie	62	0	0	1
Sud-Ouest du Qué.	61	2	1	0
Estrie	60	1	5	0
Richelieu-Yamaska	57	1	0	2

par Pierre BEAULIEU  
envoyé spécial de LA PRESSE

JONQUIERE — "J'ai assisté à plusieurs grands tournois de volleyball, disait Michel Savoy, responsable de cette discipline aux IVe Jeux d'hiver du Québec. J'ai assisté à deux championnats senior, aux Jeux du Canada aussi. L'an dernier à Lethbridge, j'ai été témoin de plusieurs championnats provinciaux mais je n'ai vu que très rarement une compétition de calibre de celle à laquelle nous avons assisté."

Pendant quelques heures, hier, la masse a fait place à l'élite. Pendant quelques heures, on a cessé de jouer pour regarder concourir les grands.

D'un côté, l'équipe de la Rive sud, une formation bourrée de technique, disciplinée, bien rodée et expérimentée avec, comme pilier, Lucie Balthasar, 18 ans, grande et musclée comme une tigresse. De l'autre, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, une équipe jeune, inexpérimentée certes mais agressive, une équipe moulée par un professeur compétent: Michel Gagnon, instructeur de l'équipe nationale junior du Canada. L'enjeu: une médaille d'or aux Jeux du Québec.

Les deux formations s'étaient rencontrées la veille. La Rive sud (qui n'a pas perdu une rencontre depuis le début des Jeux) avait triomphé. La Rive sud ou peut-être devrions-nous dire Lucie Balthasar qui avait réussi 11 points sur ses services alors que son équipe accusait un déficit de 11-4.

Les filles du Saguenay savaient qu'il fallait arrêter la tigresse. Elles savaient que Balthasar avait réussi à battre à elle seule les équipes qui lui avaient fait face. Gagnon avait tracé son plan, les Saguenéennes étaient prêtes.

Gagnon en avait les larmes aux yeux.

La stratégie du Saguenay a porté fruits. Lucie Balthasar n'a réussi qu'un seul point sur ses services. Malgré tout, la Rive sud a triomphé 15-5, 7-15 et 15-1. La tigresse a tout balayé. Ses "smashes" ont défoncé du début à la fin la défensive adverse. Quand, par hasard, les Saguenéennes réussissaient à le retourner, la tigresse accueillait le ballon, s'élançait et frappait avec plus d'ardeur encore. Lucie Balthasar couvrait tout le court, secondait chacune de ses équipières, plongeait au sol et retournait presque à tout coup les placements de l'adversaire. Une performance, un match, une victoire inouïs.

Michel Gagnon en avait les larmes aux yeux.

"Je n'ai pas les larmes aux yeux d'avoir perdu, disait-il. J'ai les larmes aux yeux parce que c'était beau. J'ai les larmes aux yeux parce que les fil-

les de la Rive sud ont été géniales, merveilleuses.

"Lucie Balthasar est la meilleure attaquante au Québec. Elle est aussi la joueuse la plus complète, que ce soit chez les juniors (comme aux Jeux du Québec), chez les juniors ou les seniors. Elle est sûrement notre plus bel espoir pour l'équipe nationale.

"Je dois dire néanmoins que je suis plus que satisfait de la performance de mon équipe (et il avait raison). Les filles n'avaient qu'une année d'expérience. Quand tu le retrouves un contre un, la maturité fait toute la différence. Il faut décider vite. Nous avons manqué de décision.

"Ce qui s'est passé est très simple. Le volleyball féminin a ceci de particulier, il est très émotif. Les filles mettent beaucoup d'émotion sur un aspect du match. Aujourd'hui (hier), on savait qu'il fallait contrer le service de Lucie. On a réussi mais en négligeant le reste, le filet entre autres. De toute façon, la Rive sud méritait de gagner. Elle constituait sûrement la meilleure équipe."

Jean Katalan, membre de l'équipe nationale du Canada et instructeur de la formation de la Rive sud, expliquait par ailleurs qu'il était content qu'on ait réussi à retourner le service de Lucie. "Je suis content parce que c'est une victoire d'équipe. Parce que, cette fois-ci, ce n'est pas Lucie qui a tout gagné."

Mais il savait fort bien, le vieux loup de mer, que sans sa tigresse, il n'aurait jamais quitté Jonquière une médaille en poche.

Voilà donc pour l'élite. Depuis ce matin, on a retrouvé la masse avec cinq nouvelles disciplines: le patinage de vitesse, l'escrime, le karaté, le ski alpin et le curling.

## Montréalais, restez calmes

de notre envoyé spécial

JONQUIERE — La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean occupe toujours le premier rang du classement général à la fin du premier bloc des compétitions des Jeux du Québec. Dans les cinq disciplines au programme depuis samedi dernier, soit le Badminton, la lutte, le patinage artistique, le ski de fond et le volley-ball, les Saguenéens ont accumulé 109 points. La Rive sud occupe maintenant le deuxième rang avec 95 points, suivie de la région de Québec avec 78 points. L'est du Québec est quatrième avec 75 et, tenez-vous bien, Montréal-Concordia, cinquième avec 73.5 points.

Il faut toutefois conserver notre calme, chers Montréalais, car nous ne devrions flirter avec le sommet du classement encore bien longtemps. Les observateurs prévoient en effet que nous retrouverons notre position normale, soit l'une des dernières, dans un avenir très rapproché. Aux gens de ville d'Anjou, Montréal-est, Pointe-aux-Trembles et Montréal-Nord, région que l'on surnomme ici "Bourassa", je préciserai que vous occupez le seizième rang (sur 18 régions). Soyez toutefois patients, chers banlieusards, vous devriez être des nôtres très bientôt.

X X X

En patinage artistique, le Saguenay a triomphé avec 36 points et cinq médailles, dont trois d'or. La côte nord vient au deuxième rang avec quatre médailles et 34 points. Rappelons que la région de la côte nord n'était représentée que par six athlètes. La région de Montréal a terminé septième avec deux médailles d'argent, l'une à Anne-Marie Fitzgerald, en simple féminin, l'autre aux frères et soeurs Fontaine, en danse.

X X X

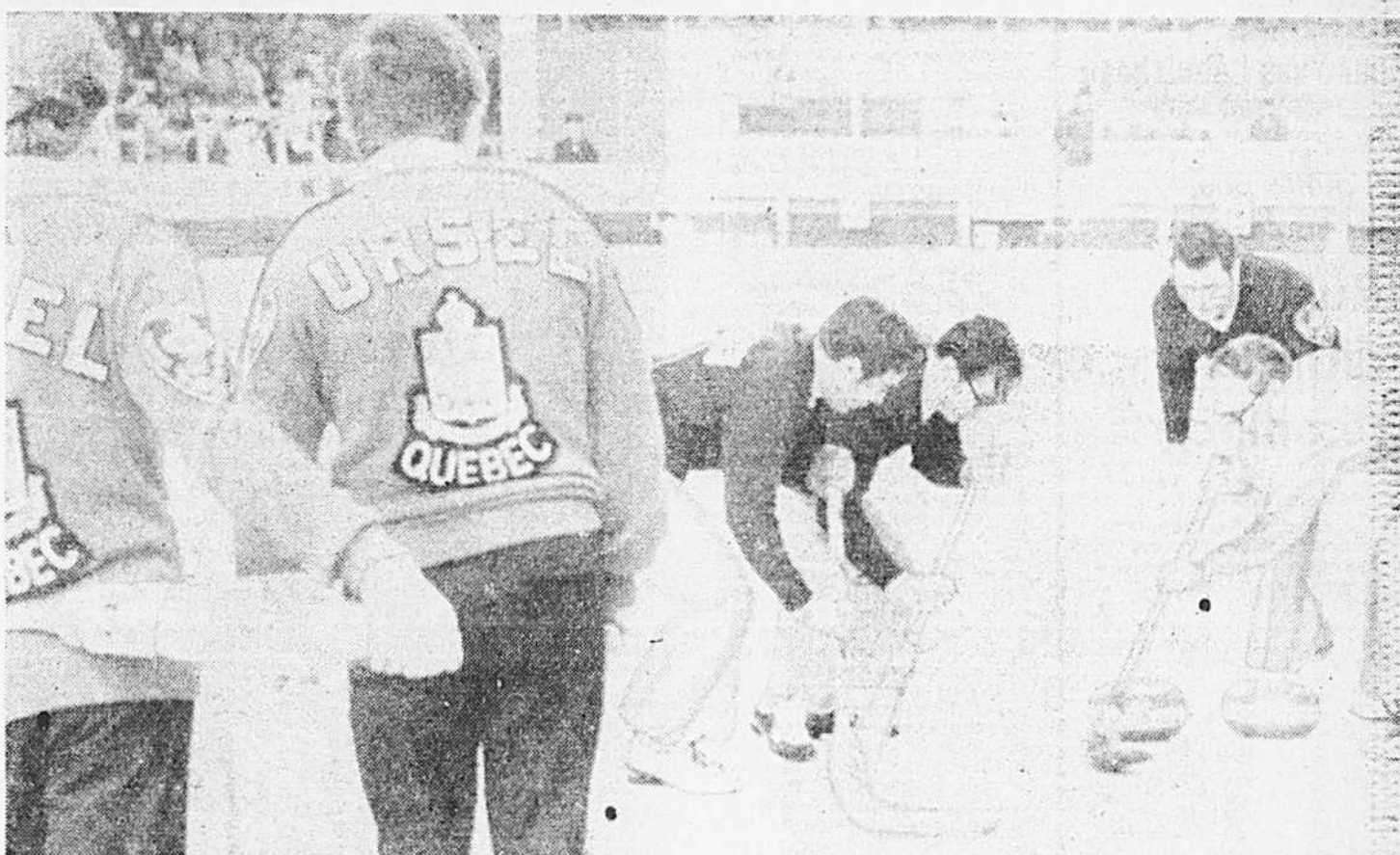
Au badminton, où l'on ne remet pas de médaille à l'athlète, mais bien à la région, l'Abitibi-Témiscamingue a terminé au premier rang, suivie de Laurentides et de la Rive sud. Montréal-Concordia, treizième, Bourassa, douzième. Chaque joueur participant aux épreuves de badminton devaient disputer au moins 70 matches en deux jours. Il faudrait peut-être songer à leur en faire jouer un peu plus l'an prochain, histoire de leur apprendre à ces jeunes ce qu'est la compétition.

X X X

En lutte olympique, c'est la région du Lac Saint-Louis, soit Pierrefonds, Sainte-Anne-de-Beau-View, Kirkland, Pointe-Claire qui a triomphé, comme prévu, avec six médailles. Lanaudière a terminé deuxième avec trois médailles et, retenez-vous bien, Montréal, troisième avec trois médailles d'or. Aux bras, ça va très bien.

X X X

Finalement, en boxe, celle de démonstration, le Saguenay a terminé premier, l'est du Québec, deuxième et la Rive sud, troisième. Encore là, ça va bien à Montréal avec un septième rang. Marcel Lavigne, l'un des responsables de la Fédération en tutelle, s'est dit très satisfait des trois jours de compétitions. "Ce fut très beau, très bon, ce fut extraordinaire, avec beaucoup d'action et beaucoup de sang", de dire Lavigne tout d'un trait. Bravo Marcel!



Le "troisième", Art Lobel, et son capitaine Jimmy Ursel, qui dirigent l'équipe du Québec au championnat canadien de curling à Regina, surveillent attentivement une pierre balayée vigoureusement par les membres de l'équipe des Territoires du Nord-Ouest. Ces derniers, pilotés par Howard Brazeau, ont surpris en disposant du rink d'Ursel. Les Québécois ont connu une très mauvaise journée, mais ils n'ont pas encore perdu toutes chances de se classer. Plus d'informations en page C 5.

**OBTENEZ UNE SUPER  
TRANS "action  
FORD"!  
À UN PRIX MODÉRÉ**



**30 69**  
**GRANADA 1976**

A COMPTER DE  
**\$4,099**

POUR LIVRAISON IMMEDIATE  
Aussi économies fantastiques sur tous nos autres modèles.  
PINTO - MAVERICK - MUSTANG - GRANADA - TORINO - FORD - ELITE - THUNDERBIRD ET CAMIONS FORD



**action  
FORD** VENTES LITEE  
4901, JEAN-TALON  
OUEST

**731-8271** 

6 cylindres, ignition transistorisée, freins à disques à l'avant, pneus radiaux, fenêtres Opera, enjoliveurs de roues de luxe, intérieur vinyle, moquette.

VASTE CHOIX DE VOITURES D'OCCASION REMISES À NEUF


FINANCEMENT À TAUX BANCAIRE (13 1/2%)  
SUR LES LIEUX.

HY ROAD... C'EST MAINTENANT  
ACTION FORD VENTES LITEE



**VOLVO '75  
NEUVES  
BON CHOIX**

**GARÉAU**  
MOTORS SALES INC.  
10,175 rue Papineau — 381-3887



**le château  
d'aujourd'hui...  
est ravissant  
ou sage**

*Notre Fête!*

*L'extravagant Château d'aujourd'hui fête son 10<sup>ème</sup> anniversaire. Vous serez sage d'en profiter. En effet, plusieurs de nos pièces portent une étiquette qui indique un prix spécial.*

*Visitez les 3 Châteaux d'aujourd'hui et découvrez l'authentique moderne.*

*Nous serons heureux d'imager avec vous votre nouvel environnement.*

*A bientôt,  
Paul Pelletier  
Président*

Il y a trois Châteaux d'aujourd'hui:

• 6370 St-Hubert • 6375 St-Hubert, Montréal • 1125 boulevard St-Martin, Laval

Téléphone: 382-4710.



par Yves Létourneau  
(collaboration spéciale)

### Il quitte pour les Eagles Rust sera difficile à remplacer

ROD RUST s'en va. Le coordonnateur de la formidable défense des Alouettes que Marv Levy a amené avec lui à Montréal, en 73, sera donc le premier à quitter le "nid" des Alouettes, pour devenir instructeur de la ligne défensive des Eagles de Philadelphie.

Une surprise. Tout l'automne, tout décembre et début janvier, le rumeur voulait que ce soit Marv Levy qui prenne le chemin de la ligue Nationale. On a d'abord expédié Marv à Nouvelle-Orléans; puis avec les Jets de New York, en remplacement de Ken Shipp, (un ancien Alouette lui aussi, du temps de Perry Moss); et finalement, c'est avec les Eagles de Philadelphie que Marv était supposé en négociations, il y a un mois.

Pendant tout le temps que ces rumeurs folichonnes circulaient, je me disais que nous avions la chance d'avoir à Montréal même un instructeur de grande classe, prêt à assumer la relève, Rod Rust. Marv Levy reste; Rust s'en va.

Et pourtant nous savions tous que Rod Rust avait de l'ambition. Après le match de la Coupe Grey, Rod a passé deux jours à Calgary pour rencontrer les administrateurs des Cowboys et leur offrir ses services. Même chose à Hamilton, un mois plus tard, quand Jerry Williams a été congédié. En vain.

Je n'ai rien contre les instructeurs qui ont été préférés à Rod à ces deux endroits, mais je crois qu'ils ont laissé filer un vrai meneur d'hommes et un connaisseur de football exceptionnel.

Un tout petit effort de mémoire nous ramène à la fin de la saison de 1972. Les Alouettes viennent de finir 3e avec quatre victoires, 11 défaites. Ils ont accordé 353 points; la pire fiche du football canadien! Sam Etcheberry a perdu tout son prestige dans une fin de saison lamentable.

Rod Rust a pris cette minable défense en mains. Sans fracas, sans changements majeurs, avec les "déchets" de la saison précédente, il a soustrait 115 points au total de points accordés, et "sa" défense nous a permis d'aller en finale de l'est. Au champ arrière, nous avions Ward Smith qui venait d'être congédié par Winnipeg pour une raison très agreste: "poté" jusqu'aux oreilles, avec la meilleure "herbe" sur le marché, Smith avait labouré le gazon du terrain de pratique des Bombers. Prometteur.

A l'aile gauche, nous avions notre "hawaïen cow", ce cher Junior Ah You, qui se traînait les pieds depuis un an. Rod Rust a pris tous ces éléments disparates et, en deux ans, il en a fait la défense la plus impénétrable de toute l'histoire des Alouettes. Rien de moins. En 74, les Alouettes n'ont accordé à l'adversaire que 3,3 verges au sol, par course. Et le spectacle que cette défense nous a donné en Coupe Grey est inoubliable.

Rod Rust passait des heures à enseigner aux défenseurs l'art d'appliquer des clés du bras à la volée pour faire échapper le ballon aux demis adversaires. Il a formé la défense la plus grouillante, la plus coriace, la plus disciplinée de tout le football canadien.

De Pat Bennett, il a fait non seulement un bon substitut, bouche-trou d'occasion, mais un remplaçant qui a fait oublier Junior Ah You en finale de l'est contre Ottawa.

Sous ses airs de bon vivant, capable de s'accorder des "fantaisies" de Ward Smith des "bobos" de Junior Ah You, de la "dolce vita" de Mike Widger, Rust avait une passion: la "gagne". Et ces gars, sur un terrain de football, devenaient d'impitoyables chasseurs de tête. "Sa défense" m'a donné mes plus grandes joies de foot-ball depuis le beau temps de Etcheberry-Patterson.

Domage qu'il parte. Pas facile à remplacer le "père Rod". Marv Levy devra écourter ses vacances. Il a un problème majeur sur les bras. Les Rod Rust ne courent pas les rues.

### Hale Irwin triomphe à l'Omnium Citrus

## Zarley déçu mais pas abattu

ORLANDO (UPI) — Hale Irwin, champion de l'omnium des Etats-Unis, a enlevé hier les honneurs du tournoi Citrus à la suite d'une ronde éliminatoire contre Kermit Zarley.

Les deux golfeurs se trouvaient à égalité dimanche avec un total de 270 coups, 18 sous la normale, à l'issue de la fin réglementaire du tournoi sur le parcours du Rio Pinar Country Club.

Irwin a mérité la décision sur le 16e trou du parcours, le quatrième joué en ronde éliminatoire. Il a alors réussi la normale trois, tandis que Zarley a commis un bogey, ratant un coup roulé de deux pieds.

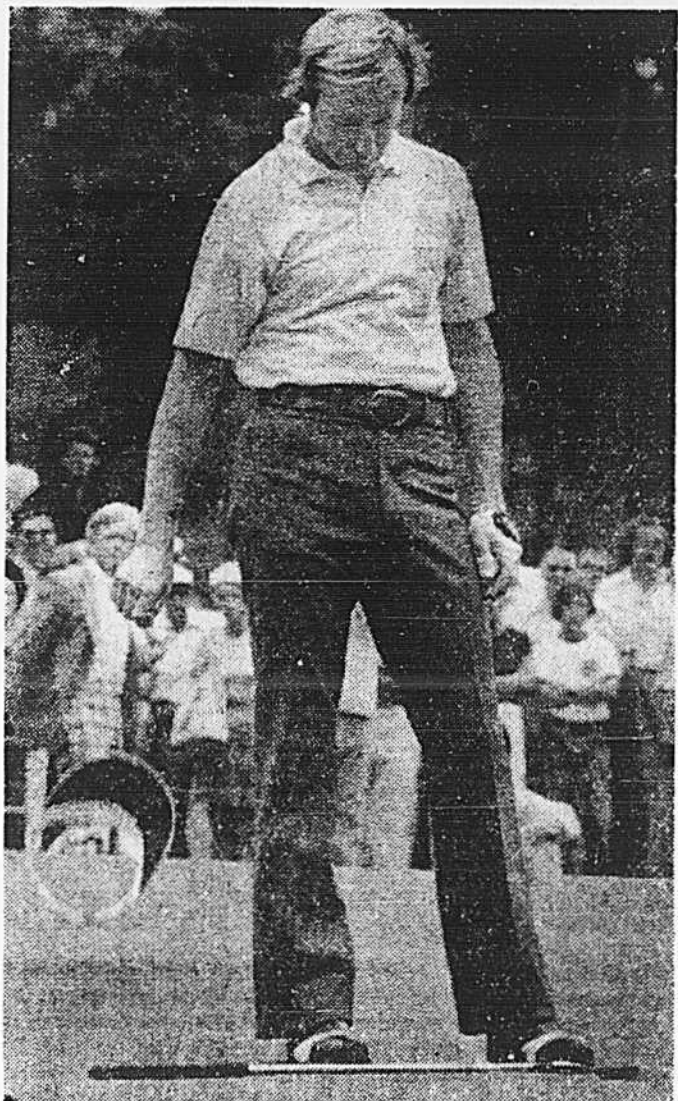
Kermit Zarley qui devait à l'excellence de ses coups roulés sa présence dans cette ronde éliminatoire, n'en croyait pas ses yeux d'avoir raté un coup aussi facile. Pas plus d'ailleurs que son adversaire Irwin. "Quand Kermit a raté ce coup roulé je ne pouvais tout simplement pas le croire. C'était comme si le soleil s'était éteint", de pérorer celui qui empochait les \$40.000 revenant au vainqueur.

Zarley, qui a quand même encaissé un chèque de \$22.800, a ainsi commenté sa défaillance: "C'est grâce à mon putting que j'ai pu me rendre si loin dans ce tournoi et c'est aussi à cause de mon putting que j'ai perdu."

"J'aurais évidemment bien aimé gagner ce tournoi, mais c'est pas une raison pour me dégonfler. J'ai joué tellement mal au cours des deux dernières années, spécialement après l'intervention chirurgicale que j'ai subie au cou, qu'en dépit du résultat final je pense que ça m'aidera à retrouver ma confiance."

Zarley, qui avait gagné moins de \$2.000 jusqu'à maintenant cette année, participera plus tard cette semaine à l'Omnium Doral à Miami, où il retrouvera, entre autres, Jack Nicklaus, le champion dédant.

Irwin remportait pour sa part sa deuxième victoire de l'année et la sixième de sa carrière. Avec ses gains d'hier, il devient le premier golfeur à dépasser la marque des \$100.000 cette saison. Il a d'ailleurs déclaré que pour l'instant il ne pensait qu'à se reposer.



C'était grâce à son putting que Kermit Zarley avait pu se rendre si loin à l'Omnium Citrus. C'est à cause aussi de son putting qu'il a perdu en prolongation, hier, face à Hale Irwin, ratant un coup roulé de trois pieds.

### Les Saguenéens humiliés par le National, 7-1

## "Va les voir, ce sont eux qui mènent" —Gingras

par François BELIVEAU

La mine renfrognée, Yvan Gingras se tenait à l'écart, près de la patinoire. Il n'avait pas du tout l'intention de parler.

"Si tu veux avoir des déclarations, a-t-il dit, va voir les joueurs. J'ai laissé la porte du vestiaire ouverte... Ce sont eux qui mènent sur cette équipe et ce soir, ils ont pris la décision de ne pas jouer..."

Gingras exagère sans doute un peu, même si les Saguenéens de Chicoutimi se sont écroulés 7-1 face au National de Laval, parce que ses hommes semblaient aussi peines que lui de cette défaite. L'un d'eux pleurait, Sylvain Locas, leur as-compteur, reniflait. Et quand je suis entré dans le vestiaire, il s'en est fallu de peu pour qu'on m'expulse. Quelques joueurs, d'ailleurs, pendant que je parlais avec Locas, se concentraient à mon propos. Selon leur entraîneur Raymond Otis, ils se demandaient si j'apprécierais un passage sous la douche. Heureusement, lorsque j'ai quitté les lieux, ils n'avaient pas encore pris leur décision.

Comme on le voit, l'atmosphère n'était pas à la rigolade. On peut soupçonner Gingras de leur avoir imposé un châtiement quelconque: défense de rencontrer leurs parents à la sortie ou quelque chose du genre), mais on doit surtout apprécier ce désir de vaincre que leur instructeur leur a inculqué.

Leur défaite semblait tragique pour tous. Leur dépit était si grand qu'il semblait démesuré pour des adolescents comme eux.

Locas, 2e meilleur marqueur de la ligue quoiqu'il n'a que 17 ans, a depuis longtemps dépassé son objectif de 50 buts et 100 points mais sa frustration était touchante. "J'ai connu une si belle saison, a-t-il dit, qu'il est vraiment triste de la terminer de façon aussi pitoyable. Nous avons une bonne équipe mais je pense que nous n'avons pas encore une mentalité de club gagnant. On prend trop facilement panique..."

Le National a dominé 42-25 dans le nombre de lancers et le gardien Raymond Crotty a découragé Locas et compagnie par son assurance devant son filet.

Michel Bossy et Sylvain Bouchard, avec deux buts chacun, ainsi que Michel Melanson, Richard Jarry et Jimmy Mann ont procuré une avance de 7-0 au Laval avant que Langis Dubé prive Crotty d'un blanchissage à la fin de la rencontre. Philippe Bellemare a hérité de trois assistances tandis que Yvan Vautour, qui passe une mauvaise période, n'a rien obtenu en dépit de tous ses efforts.

Bossy a donc récolté 72 buts, deux de moins que le meneur,

Locas, et il a porté sa production personnelle dans le circuit à 226 buts en trois saisons.

Yves Preston, Stephen Ough et Grziano Orsini ont tous trois visé le poteau.

Si, chez les perdants, le jeune Locas n'a rien fait qui vaille, on a remarqué toutefois le combatif Robert Charette qui semblait vouloir s'en prendre à tout le monde. Dans un échangeur générale, cinq minutes avant la fin du deuxième tiers, il a finalement pu assouvir ses instincts face à Orsini, alors qu'étaient trois autres bagarres.

Cela n'a pas empêché une formalité intéressante, à la toute fin, quand les joueurs des deux équipes, qui ne se reverront plus en compétition cette saison, se sont serrés la main.

Les Saguenéens occupent actuellement le 4e rang de la section Est, un point derrière les Eperviers de Sorel, mais ils ont toutes les chances de remonter en 3e étant donné qu'ils ont encore huit matches à disputer, comparativement à quatre pour le Sorel.

Les dirigeants du National ont tenu une mini-conférence de presse sur la galerie des journalistes à Laval, hier soir, alors que leur équipe sur la glace s'affairait à écraser les Saguenéens de Chicoutimi 7-1, et le président Roma Gohier, fraîchement revenu de la Jamaïque, a été confus comme à son habitude dans ses propos.

Parlant des déboires de son club, il a dit: "Nous avons essayé un échec cette saison... mais on va essayer de faire mieux à l'avenir. Ça fait trois ans que le plafond nous tombe sur la tête. On nous prédisait une 2e place au début de la campagne et nous sommes pourtant déjà éliminés des séries..."

Ainsi donc, Gohier laissait entendre qu'il entendait continuer avec l'équipe. Un peu plus tard d'ailleurs, il parlait de transformer la constitution de manière à ce que son organisation soit à but non lucratif... question de sauver sur les taxes. "L'an dernier nous avons payé \$18.000 de taxes", a-t-il mentionné.

Cette réunion, orangeuse par moments parce que des directeurs ont certains journalistes en horreur, s'est toutefois embrouillée quand, pendant une bagarre générale sur la glace, Gohier a avoué qu'il avait lui-même téléphoné à des personnes de Verdun afin d'entreprendre des pourparlers pour leur vendre son équipe. Il avait oui-dire que les Jaros de la Beauce envisageaient d'aller s'installer à Verdun. Il aurait donc voulu leur donner le pion.

"Nous écouterons toute offre sérieuse!" s'est-il exclamé, comme s'il venait d'oublier que jusque-là, il n'avait parlé que de l'avenir de

## Quand il est question de "French Power" ... et d'informations

par Réjean TREMBLAY

Il y a déjà eu un "French Power" à Ottawa... c'était il y a quelques années, dans le temps des trois Colombes, Trudeau, Marchand, Pelletier.

Aujourd'hui, il ne reste plus que lord Elliott et, en à en juger par son discours de vendredi dernier, il a le "power" plutôt féroce.

Il existe pourtant un autre "French Power", beaucoup moins important celui-là.

C'est Nate Greenberg, directeur des relations publiques des Bruins de Boston, qui le faisait remarquer lors d'un match à New York.

Le vénérable Tom Flitzgerald, du Boston Globe, venait d'entrer dans le vestiaire et selon son habitude tapotait les fesses des joueurs en leur disant: "Good game..." Que Bobby Orr ait été sur la glace pour six buts contre son équipe ne change rien à l'affaire, c'est toujours "Good Game Bobby...". Puis Orr, ou Esposito dans le temps, s'enfuyaient dans les douches et c'est fini...

Quelques secondes plus tard, les trois journalistes francophones de Montréal entraient dans le vestiaire... "Vadnais, attendons nous avant de dire quelque chose d'intéressant..." lui criait un des trois.

Et du même souffle, se détournant vers Phil Esposito qui attendait sagement au milieu du vestiaire. "Tes pas à Boston, hein le gros, faut que tu te refasses une célébrité avec les journalistes de New York..." le tout dit en badinant évidemment... Mais le "Grand" Phil n'était pas habitué à ce genre de traitement... Je me souviens qu'il avait été particulièrement affable ce soir-là et qu'il est demeuré quand la bande de Montréal a pénétré dans le vestiaire des Rangers.

On était revenu à Vadnais: celui-ci, presque sur un ton de confiance, racontait un paquet d'histoires sur les Rangers aux journalistes de Montréal.

En français évidemment! C'est là que Greenberg avait sorti son histoire du "French Power" dans la ligue Nationale.

"C'est normal, quand les trois journalistes français de la ligue arrivent dans une ville, les joueurs les accueillent plus comme des amis de leur pays que comme des journalistes. Ils se retrouvent entre français et jettent de choses personnelles autant que de hockey. C'est normal que vous obteniez plus de renseignements gardés confidentiels que les journalistes américains..."

Greenberg aurait pu souligner aussi que la féroce compétition entre les journaux à Montréal forcent les journalistes à travailler comme des déments. Savez-vous ce que ça peut représenter comme performance de remplir trois ou quatre pages par jour à écrire sur le Canadien?

Cette compétition entraîne évidemment les journalistes à écrire un lot d'histoires sans grande valeur... mais faut le faire quand même...

Il y a beaucoup plus que ça... A l'exception des journaux de Toronto, du New York Times (et encore!) du Los-Angeles-Times, et du Chicago Tribune, les

pages sportives des journaux américains, sont abominablement conservatrices.

Les comptes rendus des matches sont plats, sans recherches, sans style... La critique n'existe pas ou quand on ose contredire un peu l'establishment financier qui gère le sport professionnel, on le fait si peu-reusement, que cela en devient ridicule.

D'ailleurs, de nombreux journalistes américains sont traités cavalièrement par les athlètes, particulièrement au baseball...

Les coups de poing sur la gueule et les tapes au visage ont été fréquents au cours des dernières années.

Avec le résultat que le journaliste qui couvre une équipe au jour le jour en vient à exercer une forte autocensure pour ne pas avoir à affronter des athlètes de mauvaise humeur.

On parlait des journaux de Toronto tout à l'heure... c'est important d'y revenir parce que ça concerne les Montréalais de très près.

Le Toronto Star obtient ses "primeurs" de Stan Fischer qui demeure à New York. Fischer est un ennemi acharné de Clarence Campbell et obtient ses tuyaux de Bill Jennings et de Bill Torrey, gérants généraux des Rangers et des Islanders.

Comme il ne semble pas vérifier ses informations à au moins une autre source, on a eu droit à une foule de "primeurs" démenties originant du Star de Toronto.

Quant au Globe and Mail de Toronto, dont les allégeances "Tories" sont bien connues, il n'est que normal que le président de l'Association des Conservateurs de l'Ontario, Mc Allan Eagleson, s'en serve comme levier pour ses petits chantages... style Bobby Orr avec les Fighting Saints du Minnesota.

Et on aboutit à la Presse Canadienne ou pour être plus précis à la Canadian Press.

Parce que voyez-vous le gros bureau de la PC est installé à Toronto et que tout ce que le Globe and Mail et le Star publient est immédiatement retransmis à travers le pays... puis traduit pour le réseau français.

De solides nouvelles originant des journaux francophones ne franchissent jamais les frontières du Québec parce que le bureau de Montréal n'a pas l'influence nécessaire sur les bonzes de Toronto pour "faire la nouvelle".

Il y a encore bien pire. Quand les Leafs de Toronto jouent contre le Canadien au Forum, le gars de PC (Al McNeil ou Glen Cole... Lajeunesse étant un francophone, n'a pas la compétence voulue...), ne fait la chambre des Leafs que si Toronto gagne... et c'est simple, les besoins de Toronto d'abord, les conquis du Québec... n'auront droit à leur pitance que plus tard... peut-être.

Vous voyez un peu le portrait? Tout en restant bien humble et très honnête, quand même comparé à ceux qui se font ailleurs...

Et ma foi, les journaux francophones de Montréal vous donnent une bonne information... peut-être trop abondante... triée, mais passablement critique.

## Les joueurs eux-mêmes veulent négocier

NEW YORK (AP) — Le directeur de l'Association des joueurs des ligues majeures de baseball, Marvin Miller, a déclaré hier qu'il avait reçu une demande pour que les 24 représentants des joueurs rencontrent les propriétaires d'équipes en vue de trouver un terrain d'entente dans le conflit qui les oppose depuis déjà fort longtemps.

Cette proposition, qu'il a qualifiée d'excellente idée, lui a été soumise par Tom Seaver et Joe Torre, des Mets de New York.

"Ils se demandent si les propriétaires sont bien informés du cours des négociations", a dit Miller. "Ils veulent que j'organise une rencontre impliquant les 24 propriétaires dans l'espoir de nous assurer qu'il y a communication."

Interrogé sur la possibilité que cette rencontre résolve le conflit, Miller a répondu: "Sans doute que non, mais dans une situation aussi sérieuse, il faut tout essayer."

Torre et Seaver avaient été désignés émissaires à l'issue d'une réunion de 25 vétérans, tenue à St. Petersburg, Floride, et convoquée par Johnny Bench, des Reds de Cincinnati.

"Je croyais qu'en nous mettant tous ensemble nous obtiendrions des résultats", a dit Bench. "Je voulais savoir ce qui en était réellement et j'ai appris que le problème ne se situait pas seulement au niveau des négociations mais aussi au niveau juridique. C'est décourageant."

Le seul progrès perceptible dans ces négociations en vue d'un nouveau contrat de travail est le fait que les deux parties se parleront de nouveau aujourd'hui, pour une 26ème fois, plutôt

que de s'en tenir à parler l'une de l'autre. Parmi les points les plus litigieux figure le système de réserve.

Pete Rose, le capitaine des Reds de Cincinnati, a pour sa part déclaré que certaines choses commençaient à s'agacer dans ce conflit. Il a parlé de l'attitude du directeur de l'association des joueurs, Marvin Miller, qu'il n'approuve pas totalement: "Je serais le premier à affirmer que Miller a fait un travail extraordinaire pour les joueurs par le passé. Mais je n'aime pas la façon dont il agit présentement."

Rose a particulièrement exprimé son désaccord sur la façon dont sont menées les négociations au sujet de la clause de réserve, qui est actuellement le principal point litigieux. "On s'est rendu en quatre pour donner au baseball la popularité dont il jouit maintenant. On ne peut se permettre de gâcher tout ce travail", d'ajouter Rose qui a exprimé son opinion définitive ainsi: "Ce qu'ils doivent faire maintenant, c'est de s'enfermer dans la salle de négociations et de n'en ressortir que lorsqu'il y aura un entente."

Par ailleurs, les Braves d'Atlanta ont renouvelé le contrat de deux de leurs joueurs, qui n'avaient pas encore signé, se servant d'un paragraphe de la clause de réserve qui leur en donne le droit au propriétaire. Le jour joue alors au même salaire que l'année précédente. On se souvient que Dave McNally avait signé pareil contrat avec les Expos et qu'aujourd'hui, il est déclaré agent libre. Un geste surprenant de la part des Braves!

Les flashes  
de Marcotte

# Maloney: rien de grave

Tant qu'à faire, autant vous raconter d'abord cette macabre histoire d'un quidam américain qui a trouvé la mort... qu'il n'avait pourtant pas cherchée. Le quidam s'appelait William. William Damier...

La mort l'a trouvé hier sur les lieux mêmes de son travail, c'est-à-dire dans l'écurie de la piste de course de Louisville au Kentucky. L'écurie, cinquante chevaux et William ont passé au feu. William a été retrouvé calciné de la tête aux pieds. Quelque cynique plaisantin aurait chuchoté que c'est ce qu'on appelle brûler la vie par les deux bouts...

X X X

Le défenseur Dave Maloney, des Rangers de New York, l'a échappé belle. Maloney a mangé une claque Bennett spéciale avant hier lors d'une bagarre qui a duré le temps de le dire, dans un match qui opposait les Rangers aux Flames d'Atlanta. Le dangereux Curt Bennett, un as du karaté en patins, a pogné le feu à un moment donné à la troisième période, et il a

expédié le pauvre Maloney à l'hôpital, d'un seul coup de poing dont vous trouverez la description détaillée dans la chronique de Ti-Guy Emond. On avait craint le pire au premier coup d'œil, quelque chose comme une fracture du nez ou même du crâne, mais les examens radiographiques n'ont rien décelé de tel. Dave sortira de l'hôpital d'ici quelques jours. En attendant c'est le métier qui rentre...

A Boston ça va de mal en pis chez les Bruins. En plus de Bobby Orr et Brad Park qui sont blessés, il y a Gregg Sheppard qui est malade comme un chien. Il est question qu'il soit absent pour une couple de matches.

Paraît-il que les défunts Fighting Saints du Minnesota pourraient ressusciter sous un autre pseudonyme, quelque part à Miami.

Les Binkley, un gardien de but qui faisait bien son possible avec les Toros de Toronto, serait rendu au bout de son rouleau... Il a laissé tomber sa job pour des raisons de santé.

Dimanche au PEPS de l'université Laval se déroulera le tournoi provincial de hockey intercollégial. L'heureux gagnant représentera le Québec au championnat national. A noter qu'à 10 hres ce même dimanche matin, les flashes affronteront dans un match amical une formation composée d'entraîneurs des équipes intercollégiales. Etant donné l'heure fort matinale de la confrontation, la direction des Flashes se verra dans l'obligation de déléguer son équipe d'urgence, c'est-à-dire sept huit gars en "shape", particulièrement reconnus pour leur expérience dans ce genre de match. Des gars qui en ont déjà vu d'autres quoi. Les "kids" du coin qui veulent avoir une idée de comment ça se joue ce jour-là, n'ont qu'à venir faire un tour. C'est gratis. Sur la glace on est pas mal fort, pis sur le banc on donne un beau "show"...

Les dirigeants de l'équipe collégiale de Saint-Laurent se demandent encore qu'est-ce qu'ils ont pu faire au bon Dieu pour

meriter Foglia l'an dernier, à un de leur match.

X X X

A la balle au camp, les Expos ont annoncé hier l'annulation des matches hors-concours de 14 et 16 mars qui devaient être présentés à Daytona Les Bains.

Joe Morgan a signé son contrat avec les Reds qui lui auraient finalement fait une offre sérieuse, quelque chose comme \$200,000.

Mario Mendoza a pour sa part signé et accepté l'offre des Pirates de Pittsburgh. C'est apparemment une offre qu'il ne pouvait pas refuser en raison de sa moyenne au bâton de .180 l'an dernier.

Deux ans de prison pour Rommie Loud, un ancien joueur de football, "pusher" à temps partiel, qui a été trouvé coupable de possession et distribution de cocaïne.

X X X

Bernd August, un allemand boxeur poids lourd de son métier, rencontrera Mohamed Ali le 24 mai prochain s'il parvient à remporter le championnat d'Europe dans un combat

qui l'opposera au champion de Grande-Bretagne, Richard Dunn, évidemment.

Max Rosenblom, un ancien champion de boxe qui s'est également produit sur quelques grands écrans d'Hollywood, est décédé en fin de semaine passée. Il avait 71 ans.

X X X

Christ Evert, une tenniseuse prospère s'il en est une, s'est enrichie de \$23,000, dimanche passé, en vainquant Evonne Goolagong dans un tournoi disputé à San Francisco. La mademoiselle en question a maintenant accumulé \$71,500, cette saison.

Le Français Jacques Esclassan, un p'tit français vite sur ses pédales, a remporté la première étape de l'épreuve cycliste Paris-Nice.

Des fleurs pour terminer. C'est le "scoop" de la journée, gracieuseté de Donald Pincen, notre électricien préféré. Nous disons un gros bravo à Mme Lavallee, qui a accompli un boulot digne de mention en tant que responsable des athlètes de Concordia qui ont participé aux Jeux du Québec.

## Hockey intercollégial

# "Je leur demande surtout de penser"

— Quintin

par Lilienne LACROIX

Un match ben l'fun... Pas tellement à cause du hockey, puisque le tout s'est terminé 0-3 en faveur du cégep Saint-Laurent, mais à cause du monde.

Le match d'ailleurs ne voulait rien dire. Dernière partie de la saison.

Dawson s'est débrouillé tant bien que mal pendant l'année tandis que Saint-Laurent avait une troisième position assurée dans la ligue. On jouait le match beaucoup plus pour la forme et pour le plaisir.

On n'en parlera donc pas. Mais plutôt des joueurs, étudiants avant tout, qui aiment le hockey, mais pour qui c'est avant tout une activité parascolaire. Ils jouent donc leurs matches en songeant que les autres aussi sont étudiants.

"Je leur demande surtout de penser, avait l'instructeur Raymond Quintin. C'est utile dans la vie et c'est rare au hockey. Et nous, on songe avant tout que les joueurs sont étudiants. Pas besoin de folies il parlait alors sans le

mentionner de la rudesse excessive de John Abbott et de Joliette pour remplir les estrades. On ne cherche pas à attirer les spectateurs. Ce qu'on donne aux jeunes, c'est un esprit de groupe, une certaine formation et une ambiance relax dans le sport. Sauf exceptions (il parlait toujours des deux mêmes collèges), les instructeurs se sont donné le mot, "pour agir de la même façon."

Un spectateur, dont le fils joue pour Bois-de-Boulogne, et qui était là hier par plaisir, chantait le même refrain: "J'aime mieux que mon gars poursuive ses études plutôt que de compter sur une mince chance dans le junior d'être ensuite repêché... Il s'amuse là-dedans à part ça. Richard Moore, un ancien du Junior de Montréal, il se borne à jouer au hockey. C'est pas un tueur."

On parlait ensuite du tournoi de Québec en fin de semaine, qui déterminera le représentant provincial au championnat national à Cal-

gary entre les huit équipes suivantes: Saint-Laurent, John Abbott, Bois-de-Boulogne, Lévis-Lauzon, Vieux-Québec, Chicoutimi, Limoilou et Lionel-Groulx.

L'équipe du Québec, lançait Gérard Gagnon, l'instructeur du Saint-Laurent l'année dernière et qui y reviendra après avoir terminé sa maîtrise, la seule chose qu'elle aura de bon, c'est le voyage. La compétition est trop forte pour le Québec. Mais c'est la seule fin de semaine où ils se sentent comme des juniors, des pros, avec les bagages, l'avion."

"Les autres provinces, poursuivait Quintin, font du recrutement et ne pensent qu'à la compétition. Nous, on prend ce qu'on a et on les fait jouer au hockey."

Au fait, expliquait Gagnon, dont l'équipe était allée l'an dernier, n'oubliez pas de dire aux gagnants de Québec d'amener des cadeaux: un portrait du maire Drapeau, des fanions, des boutons, n'importe quoi. Nous, on a eu l'air des vrais fous, l'an passé."

**Pour une**

**NEW YORKER**  
**CHRYSLER**  
**DODGE MONACO**  
**DART/DART SWINGER**  
**ASPEN**  
ET LA TOUTE NOUVELLE  
**ARROW**

**VOYEZ**  
**BABIN**  
DEPUIS 26 ANS  
"L'ENDROIT DES MEILLEURES TRANSACTIONS"  
(LOCATION A LONG TERME)

à deux pas du métro Henri-Bourassa  
**10,660 RUE LAJEUNESSE**  
Tel.: **389-8271**

**Bob Gainey**  
affirme:  
"Un complet printanier de chez Tony, c'est comme une performance inégalable."  
"Pour un complet ou des vêtements de détente à la mode, c'est Tony. On vous offre un vaste choix d'articles."  
"C'est moi qui vous le dit"  
Complets pour hommes: \$135-\$175

Nouvelles coupes, nouvelles teintes.  
C'est à voir!

LE TAILLEUR,  
**TONY**  
THE TAILOR  
626, Notre-Dame o.,  
(près McGill)  
866-5491

**VILLE-MARIE,**  
PONTIAC & BUICK LTÉE

UN ÉVÈNEMENT DANS LA VILLE

LE PLUS NOUVEAU CONCESSIONNAIRE PONTIAC ET BUICK DE MONTRÉAL VOUS OFFRE, POUR UN TEMPS LIMITÉ, CETTE MAGNIFIQUE

**BUICK CENTURY 1976**

\* Cette photo montre des équipements en option.  
**PRIX SPÉCIAL DE VILLE-MARIE \$5039**

Coupe, 2 portes, toit rigide, 8 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction, dégivreur arrière, radio am, enjoliveur de roues, pneus radiaux à flancs blancs, moulures latérales.

CHOISISSEZ PARMi NOS 100 AUTOS USAGÉES

75 LAURENTIAN S.W. tout équipée, pneus radiaux. <b>\$4250</b>	75 CHEVROLET IMPALA 4 portes hardtop, tout équipée, pneus radiaux. <b>\$4100</b>	74 BUICK Vitres et sièges électriques, pneus radiaux. <b>\$3995</b>
75 CATALINA 2 portes hardtop, tout équipée, pneus radiaux. <b>\$3900</b>	75 PARISIENNE 2 portes hardtop, tout équipée, pneus radiaux. <b>\$4200</b>	74 NOVA 2 portes, tout équipée, 6 cylindres. <b>\$2500</b>
73 FORD LTD 2 portes hardtop, vitres électriques. <b>\$2500</b>	73 CHRYSLER S.W. tout équipée, bas millage. <b>\$2995</b>	73 FORD LTD 2 portes hardtop, air climatisé. <b>\$2800</b>

CHOISISSEZ UN PLAN DE LOCATION SUR MESURE PONTIAC • BUICK • CAMIONS GMC SERVICE DE LOCATION A LONG TERME

LE PLUS NOUVEAU CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK

• VENTE  
• SERVICE  
• PIÈCES

**VILLE-MARIE,**  
PONTIAC & BUICK LTÉE

• BUICK  
• PONTIAC  
• CAMIONS GMC

**4500 RUE HOCHELAGA** ENTRE PIE-IX ET VIAU **253-1414**

# résultats SPORTIFS

## Les chiffres disent que..

Le trio de Bobby Hull, Ulf Nilsson et Anders Hedberg, qui a établi une nouvelle marque l'an dernier, en reculant 362 points, domine la ligue cette saison encore, avec 298 points accumulés jusqu'en 63 rencontres. D'ailleurs cette puissante ligne d'attaque des Jets occupe les deuxième, troisième et quatrième positions au classement des compteurs.

L'an dernier ces trois joueurs avaient terminé la campagne parmi les sept premiers compteurs. Ulf Nilsson, l'aider droit de ce fameux trio, est le meilleur du groupe avec 103 points, suivi de Hull à 100 et Hedberg 95. Ce dernier, cependant, est le meneur pour les buts, avec 46, comparativement à 40 pour Bobby Hull. On sait que ce dernier a établi un record la saison dernière en enfantant 77 buts.

La moyenne de points par match de ce trio l'an dernier était de 4,61, comparativement à 4,36 pour la présente campagne.

Normand FARLY



Anders HEDBERG

Plasse	2394	134	1336
Inness	1217	82	406
Laxton	414	31	449
Pittsburgh (4)	4020	251	1375
Mahlaga	2464	135	239
LoPresti	1419	104	437
Harrison	127	14	661
Minnesota	4020	253	378
Rutherford	2220	132	437
Glacemir	1280	85	379
Grant	170	8	400
McDuffe	240	22	350
Richardson	60	7	100
Detroit (3)	4020	259	437
Davidson	2505	144	237
Wilson	1080	74	422
Glacemir	240	18	475
Sotselet	195	18	554
Rangers (2)	4020	279	246
Herron	2716	188	384
McNisch	60	4	400
McKee	164	84	523
Kansas City (4)	3160	282	427
Wolfe	1702	117	412
Bellmeur	317	32	509
194	175	41	
Washington (4)	4020	328	439



### SAMEDI

Cleveland 5, Houston 4  
N.-Anglet, 3, Phoenix 3  
Indianapolis 3, Cincin. 2  
Toronto 5, Calgary 2

### DIMANCHE

N.-Anglet, 3, Cincinnati 5  
Cleveland 5, Indianap. 1  
Calgary 1, Winnipeg 3  
Québec 2, Edmonton 4  
Phoenix 2, San Diego 5

### AUJOURD'HUI

Québec à Calgary

### DEMAIN

Phoenix à N.-Anglet  
Québec à Winnipeg

### JEUDI

Houston à San Diego  
Toronto à Indianapolis  
Edmonton à Calgary

### VENDREDI

Phoenix à Toronto  
Indianapolis à Cincinnati  
Cleveland à N.-Anglet  
Québec à Winnipeg

### SAMEDI

Houston à San Diego  
Phoenix à Indianapolis  
N.-Anglet, à Cincinnati

### DIMANCHE

S. Diego à Winnipeg  
Phoenix à Cleveland  
Toronto à Québec

### CLASSEMENT

(Section canadienne)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Winnipeg	45	21	2	291	208	92
Québec	39	24	4	282	245	82
Calgary	33	30	4	249	231	70
Edmonton	24	41	5	237	295	53
Toronto	18	40	5	269	321	41

### (Section états)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Cincinnati	31	35	1	249	276	63
N.-Anglet	28	33	6	211	246	62
Cleveland	28	32	5	222	227	61
Indianap.	26	37	3	192	206	55

### (Section états)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Houston	41	23	0	262	218	82
Phoenix	32	27	6	241	222	70
San Diego	32	29	4	253	224	68

### MARQUEURS

	B	A	Pts
Tardif, Q.	57	58	115
Nilsson, W.	35	60	103
Hull, W.	40	60	100
Hedberg, W.	46	49	95
S. Bernier, Q.	32	62	94
Cloutier, Q.	49	42	91
Flotek, P.	31	57	88
Lacroix, SD.	22	65	87
Ullman, E.	31	51	82
Bordeleau, Q.	29	53	82
Lawson, Ca.	37	40	77
G. Howe, H.	21	55	76
Nedomansky, T.	42	33	75
Houle, Q.	33	42	75
Mahovich, T.	30	44	74
Adouano, SD.	15	59	74
Napier, T.	29	41	70
Hall, P.	35	34	69
Backstrom, N.A.	25	44	69
Tremblay, Q.	8	59	67
Kirk, Ca.	23	38	66
Campbell, Ci.	20	46	66

### GARDIEN DE BUT

	Min	BC	BI	Moy.
Daley, W.	3.029	143	5	2.63
Norris, P.	1.952	95	1	2.92
Wakely, SD.	3.146	169	3	3.22
Graham, H.	2.589	143	3	3.31
Garrett, T.	3.179	177	2	3.34
Hoganson, Ci.	2.102	117	2	3.34
McLeod, Ca.	2.915	164	0	3.38
Abrahamson, N.A.	2.385	136	2	3.42
Johnson, Cl.	1.934	115	1	3.57
Brouder, Q.	3.338	199	2	3.58

### LIGUE MAJEURE (QUE)

### DIMANCHE

Sherbrooke 7, Montréal 4  
Shawinigan 2, Sorel 4  
Laval 6, T.-Rivières 4  
Chicoutimi 4, Hull 6  
Cornwall 0, Québec 3

### HIÉR

Chicoutimi 1, Laval 7  
Hull à Montréal  
Chicoutimi à T.-Rivières

### AUJOURD'HUI

Hull à Montréal  
Chicoutimi à T.-Rivières

### JEUDI

Chicoutimi à Cornwall

### VENDREDI

Sorel à Montréal  
Laval à Québec  
Chicoutimi à Shawinigan  
T.-Rivières à Sherbrooke

### DIMANCHE

Montréal à Chicoutimi  
Laval à Shawinigan  
Québec à Sherbrooke  
Cornwall à Sorel

### CLASSEMENT

(DIVISION EST)

	g	p	n	bp	bcpts	
Québec	37	22	7	315	265	81
T.-Riv.	32	29	5	341	320	69
Sorel	26	31	11	290	357	63
Chicoutimi	25	28	12	313	339	62
Shawinigan	9	53	4	239	512	22

### (DIVISION OUEST)

	Sherbr.	Cornwall	Montréal	Hull	Laval	
Sherbr.	47	11	8	493	256	102
Cornwall	35	23	9	329	256	79
Montréal	32	25	7	301	257	61
Hull	28	33	7	299	307	63
Laval	23	29	6	290	335	52

### COMPTEURS

	B	A	Pts
Marsh, Sherbr.	73	78	151
Locas, Chicoutimi	74	69	143
Dalpe, T.-Riv.	58	82	140
Sharpley, Hull	57	72	129
Bossy, Laval	72	85	127
Dupont, Mont.	63	61	124
Simpson, Sherbr.	52	72	124
Leblanc, Sherbr.	56	66	122
Brassard, Cornwall	62	59	121
David, T.-Riv.	50	61	111
Turcotte, Qué.	51	54	105
Deblois, Sorel	54	50	104
Boudreau, Chic.	42	58	100

### SOMMAIRE HIÉR

CHICOUTIMI 1, LAVAL 7  
PREMIERE PERIODE  
1. Laval, Sylvain Bouchard (106) 214

### (Mélancou et Bellemare)

PUN: Charrette, Chicoutimi 0.50; Fortin, Chicoutimi, 4.22; Fortin, Chicoutimi, 4.22; Melancon, Laval, 9.54; Telfo, Chicoutimi, 16.96

### DEUXIEME PERIODE

2. Laval, Michel Melancon (7e) 5.22  
(L'Assy et Bellemare)  
3. Laval, Sylvain Bouchard (17e) 6.38  
(Dubreuil)  
4. Laval, Jimmie Mann (7e) 7.50  
(Currie et Bellemare)

### TROISIEME PERIODE

PUN: Locas, Chicoutimi, 3.44; Dubé, Chicoutimi et Jacob, Laval 10.54; Sullivan, Chicoutimi 11.44; Charrette, Chicoutimi (5) Dubé (5) Daigneault, Chicoutimi (5-EXT INC); Locas Chicoutimi (12-10) et Mann Laval (5) Orsini (5) Dubreuil (5) Bellemare, Laval (5-EXT HIC) Perovic, Laval (2) 14.52

### GARDIENS

CHICOUTIMI Jean Bélisle  
LAVAIL Raymond Croty

### TIRS AU BUT

CHICOUTIMI 7 5 12-25  
LAVAIL 10 20 12-42

### LIGUE JUNIOR (QUE)

(1/4 de finale 4 de 7)

### SERIE A

1er MATCH  
Lac Mégantic 9, Ste-Foy 2

2e MATCH  
Ste-Foy 2, Lac Mégantic 3

3e MATCH  
Ste-Foy 1, Lac Mégantic 6

4e MATCH  
L. Mégantic 3, Ste-Foy 8  
(Mégantic gagne la série 4 à 0)

### SERIE B

1er MATCH  
Beauport 5, Thetford Mines 7

2e MATCH  
Thetford Mines 5, Beauport 3

3e MATCH  
Beauport 7, Thetford Mines 8

### 4e MATCH

Thetford M. 8, Beauport 7  
(Thetford gagne la série 4 à 0)

### SERIE C

1er MATCH  
Cap-de-la-Mad. 3, Granby 9

2e MATCH  
Granby 5, Cap-de-la-Mad. 4  
(Granby mène 2 à 0)

3e MATCH  
Cap-de-la-M. 2, Granby 6

4e MATCH  
Granby 7, Cap-de-la-M. 3  
(Granby gagne la série 4 à 0)

### SERIE D

1er MATCH  
Waterloo 9, St-Jérôme 7

2e MATCH  
St-Jérôme 3, Waterloo 1

3e MATCH  
Waterloo 1, St-Jérôme  
(Waterloo mène 3 à 1)

4e MATCH  
St-Jérôme 3, Waterloo 4  
(si nécessaire)

AUJOURD'HUI - 20 h 15  
Waterloo à St-Jérôme

MERCREDI LE 10 - 20 h 30  
St-Jérôme à Waterloo

VENDREDI LE 12 - 21 h 00  
Waterloo à St-Jérôme

### COMPTEURS DU DETAIL

	B	A	Pts
M. Poteau, Még.	5	10	15
F. Boutin, Thet.	3	12	15
G. Racine, Még.	7	5	12
L. Bonneville, Thet	5	7	12
M. Gauthier, Még.	1	11	12
L. Piche, Jer	10	1	11
C. Dumas, Még.	8	3	11
R. Bouvier, Gran.	2	9	11
R. St-Cyr, Wat.	7	3	10
R. Moisson, Gran.	7	3	10
M. Sylvestre, Még.	4	6	10
G. Lévesque, Még.	4	6	10

## hockey

### LIGUE NATIONALE

### SAMEDI

Buffalo 2, Canadien 3  
Detroit 1, Philadelphie 6  
Washington 3, NY Island 6  
Pittsb. 5, Minnesota 0  
Toronto 4, L. Angeles 1  
Vancouver 5, Kansas C. 3  
Chicago 4, St-Louis 7

### DIMANCHE

Canadien 6, Detroit 1  
Atlanta 6, NY Rangers 6  
NY Islanders 5, Pittsb. 3  
Kansas C. 1, Phil'phie 4  
Washington, 3, Boston 4  
Vancouver 4, Minnesota 3  
St-Louis 4, Buffalo 7  
Toronto 7, Oakland 7

### AUJOURD'HUI

St-Louis à NY Islanders  
Boston à Atlanta  
Vancouver à L. Angeles

### DEMAIN

Canadien à Chicago  
Atlanta à Minnesota  
Buffalo à Pittsburgh  
Detroit à Californie  
Kansas C. à Vancouver  
St-Louis à Toronto

### JEUDI

NY Rangers à L. Angeles  
Buffalo à Phil'phie  
Toronto à Boston

### VENDREDI

Washington à Atlanta

### SAMEDI

Boston à Canadien

### NY Rangers à Vancouver

NY Islanders à Toronto  
Californie à Pittsburgh  
Detroit à Los Angeles  
Chicago à Minnesota  
Kansas C. à St-Louis

### DIMANCHE

Washington à Canadien  
NY Island, à Chicago  
Atlanta à Philadelphie  
St-Louis à Pittsburgh  
Buffalo à Minnesota  
Californie à Boston

### CLASSEMENT

(DIVISION PATRICK)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Phil'phie	43	10	14	295	178	100
Phil'phie	36	17	14	256	160	86
Atlanta	28	20	10	220	207	66
Rangers	23	35	9	223	279	55

(DIVISION SMYTHE)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chicago	26	23	17	202	201	69
Vancouver	27	27	13	228	238	67
St-Louis	24	31	11	207	236	59
Minnos.	18	45	4	163	233	40
Kansas C.	12	44	10	156	332	34

(DIVISION ADAMS)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Boston	42	12	11	258	186	95
Buffalo	36	19	12	278	201	81
Toronto	31	25	12	257	231	74
Californie	23	36	9	213	241	55

(DIVISION NORRIS)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Montréal	49	9	1			

Championnat canadien de curling masculin

# Journée désastreuse pour l'équipe de Ursel

REGINA (PC) — Journée parfaite pour l'équipe de Bernie Sparkes, de Burnaby en Colombie-Britannique, et journée désastreuse pour le quatuor québécois de Jimmy Ursel, de Montréal, au championnat canadien de curling masculin.

Sparkes a en premier lieu défait Roger Anholt, de la Saskatchewan, 8-3 en 13 bouts en matinée pour ensuite disposer du rink d'Ursel 4-3, également en 13 manches (sept ont été blanches). Ursel, l'après-midi, s'était incliné 5-4 face à l'équipe de Howard Brazeau, des Territoires du Nord-Ouest, dans un autre match qui s'est terminé en prolongation.

Ces deux défaites de l'équipe d'Ursel constituent des surprises, particulièrement réjouissantes pour le quatuor de Wayne Sokolosky, de Calgary, qui mène par trois victoires contre aucune défaite dans ce championnat canadien de curling masculin (MacDonald Brier). En matinée Sokolosky a eu raison de Clare Deblonde, de Winnipeg, 6-5 au premier bout supplémentaire, avant de profiter d'une passe en soirée.

L'équipe d'Ursel, qui demeure tout de même parmi les favoris, devra cependant commencer à gagner régulièrement puisqu'après quatre des douze rondes, elle n'a inscrit qu'une victoire en trois matches et elle se classe au 8e rang.

En soirée hier, Bob Charlebois, de Mississauga, Ontario, s'est incliné 8-7 face à Dave Sullivan, de Fredericton, Nouveau-Brunswick; Deblonde a eu raison 5-3 de l'île-du-Prince-Édouard (Ken MacDonald, Charlottetown); Alf Romain, d'Halifax, a étonné en battant Anholt, de la Saskatchewan, 9-7 et Rick Lang, du Nord de l'Ontario, a défait Jack MacDuff, de Terre-Neuve, 11-7 grâce à une 10e manche de quatre points.

Au classement général, derrière l'Alberta (3-0), on retrouve le Nouveau-Brunswick (3-1) et les Territoires du Nord-Ouest (2-1) avec seulement un échec chacun. Le Nord-Ontario, Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse et la Colombie-Britannique se partagent le 4e rang avec des fiches égales de 2-2, suivis à 1-2 par le Québec, l'Ontario et, surprise, le Manitoba. L'île-du-Prince-Édouard ferme la marche avec trois échecs en quatre rencontres.

## Un Québécois et une Fiat 128 gagnent le Rallye d'Hiver canadien pour la 5e fois!\*



Le Montréalais Jean-Paul Pérusse et la Fiat 128 traction avant réalisent la un exploit qui ne sera probablement jamais égalé. Comme quoi la Fiat 128 n'avait pas usurpé les sept titres de "Voiture de l'année" qu'elle avait remportés en 1969!

## Ou les Québécois sont meilleurs conducteurs...ou les Fiat sont les plus endurantes...ou les deux!

Le Rallye d'Hiver canadien est considéré par les experts comme l'épreuve la plus dure pour un conducteur et sa voiture: environ 1.000 milles dans la neige et le froid, sur des pistes défoncées... il faut passer! Plus de la moitié des concurrents ne franchissent même pas la ligne d'arrivée.



Jean-Paul Pérusse s'est payé le luxe de battre encore une fois les Porsche, BMW, Volvo, Dodge Ram Charger 4 roues motrices, Honda... Il

doit être bien bon conducteur et sa voiture bien endurante! Les principales qualités de la 128? La traction avant pour la tenue de route, un moteur 4 cv, robuste, consommant peu, et beaucoup d'espace. Car la 128 a été conçue non pour gagner des rallyes, mais pour

transporter facilement 4 adultes, économiquement! Dotée d'un grand coffre, elle offre aussi un équipement standard: direction à pignon et crémaillère, servo-freins à l'avant, suspension indépendante et pneus radiaux. Venez vite essayer la Fiat 128, la petite "pass-partout" qui a prouvé son endurance chez nous!



**FIAT**

Retrouvez le goût de conduire!

Modèles disponibles: 128 Custom et Standard, 2 portes, 4 portes et station-wagon. La toute nouvelle 128-16P "Hatchback", 3 portes.

- |   |  |   |   |   |
|---|--|---|---|---|
| <b>REGION DE MONTREAL</b>   | <b>LATREILLE AUTOMOBILES LTEE</b><br>4184, rue St-André<br>Montréal 922-2121           | <b>AUTO ALLARD INC.</b><br>2538, chemin Champlain<br>Longueuil 874-8724         | <b>GRANBY</b><br>DENISE AUTO INC.<br>839, rue Cowe 378-8222                                     | <b>ST-JEAN</b><br>GARAGE LEHOUC & SIMARD<br>450, rue Jacques-Cartier 347-8555     |
| <b>NINTH AVENUE MOTOR SALES</b><br>885, rue St-Louis<br>Lachine 837-2584            | <b>LUCIANI AUTOMOBILE INC.</b><br>8474, boul. St-Michel<br>Montréal 384-5032           | <b>AUTOMOBILE GRANDE ALLEE LTEE</b><br>5410, Grande Allée<br>St-Hubert 878-3320 | <b>JOLIETTE</b><br>GARAGE MICHEL BROUSSEAU<br>850, rue Vézillon<br>St-Charles-Borromée 758-8818 | <b>STE-AGATHE</b><br>GARAGE G. FRANKE<br>180, rue Principale 326-4775             |
| <b>EUGENE CARRIE AUTOMOBILE LTEE</b><br>2167, rue St-Catherine<br>Montréal 837-3381 | <b>BOULEVARD ST-MARTIN AUTO INC.</b><br>1430, ouest, boul. St-Martin<br>Laval 867-4980 | <b>FORTIN AUTOMOBILES INC.</b><br>272, 70ème avenue<br>Chamblay 881-1868        | <b>ST-HYACINTHE</b><br>ST-HYACINTHE AUTOMOBILE LTEE<br>4545, boul. Laurier 773-8457             | <b>VALLEYFIELD</b><br>ROGER GAGNIER AUTOMOBILE ENRG<br>243, rue Dufferin 373-4194 |

# GRANDE SAUTERIE OLYMPIQUE cette semaine

il n'y a plus de temps à perdre, achetez dès maintenant vos pièces de monnaie olympique en argent sterling pur.

En vente dans les endroits suivants:

Centre de la Monnaie Olympique  
1122, rue Peel (Hôtel Laurentien)  
8555, boul. Saint-Laurent

- Distributeurs autorisés
- Banque de Montréal
- Banque de Nouvelle-Écosse, B.N.E.
- Banque Provinciale
- Banque Canadienne Nationale
- Banque de Commerce
- Banque Mercantile
- Banque d'Épargne
- Banque Royale du Canada
- Banque Toronto-Dominion
- Caisses populaires

Série V, les disciplines nautiques, Série VI, les sports d'équipe et de contact.

- La monnaie olympique à cours légal
- Sa valeur peut s'accroître au fil des années
- Un cadeau idéal, un souvenir impérissable.

Pièce unique à partir de \$8. Série de quatre pièces à compter de \$47.50.

Profitez de la grande sauterie olympique pour compléter votre collection de 28 pièces ou encore pour la commencer.

Facile à acheter!

- Dans les banques (la caissière vous renseignera).
- Dans les Caisses populaires.
- Dans les institutions financières.
- Chez les distributeurs autorisés.

\*On ne peut garantir l'accroissement de la valeur d'aucune pièce.



La monnaie olympique, l'argent qui fait le bonheur



Monnaie Olympique — 1976  
Canada  
Copyright 1972 — COOL 76

# LE GÉANT GRANDIT TOUJOURS

**NO. 1**  
EN 1975  
LE CONCESSIONNAIRE AU CANADA

**CONCESSIONNAIRE DE VOITURES NEUVES**

- CADILLAC
- CHEVROLET
- OLDSMOBILE
- CAMIONS

Stock: 9095

## IMPALA STATION WAGON 1976

9 passagers, tout équipée incluant porte-bagage sur toit, anti-roule, etc... voiture d'exécutif.

PRIX	<b>\$5995.00</b>
Taxe 8%	\$ 479.60
TOTAL	\$6474.60
Plaques	\$ 83.79
TOTAL	\$6558.39
Paiement initial	\$ 358.39
TOTAL	\$6200.00
Intérêts bancaire 13 1/2% (48 mensualités)	\$1857.76
TOTAL	\$8057.76

PAR MOIS

**\$167<sup>87</sup>**

PAIEMENT INITIAL

**\$358<sup>39</sup>**

PAR SEMAINE

**\$ 38<sup>75</sup>**

**PARKWAY** LE GÉANT DE MONTREAL

MOTORS MONTREAL LTD

**SORTIE MIRABEL — VOIE DE SERVICE OUEST DE LA TRANSCANADIENNE**

# 332-1673

**OFFRE SPÉCIALE**

**RÉGLAGE DU PARALLÉLISME DU TRAIN AVANT**

INCLUANT: Inspection complète du train avant. Vérification et ajustement du mécanisme de direction. Vérification et ajustement des angles de chasse et de carrossage. Vérification et ajustement du pincement. Vérification des paliers de roues avant. Inspection des pneus. Test de route.

Tout le travail est fait par des techniciens d'entretien des véhicules, formés en usine, et travaillant avec de l'équipement de précision.

**\$995**

Pièces en supplément

PRIX COURANT: \$18

cyclisme



soit les coureurs de Montargis à Montluçon, soit 228,5 kilomètres. Le Belge Freddy Maertens a pris la deuxième place dans un sprint massif et conserve le maillot blanc de leader qu'il avait revêtu la veille lors du prologue contre la montre.

L'Allemand de l'Ouest Dietrich Thurau termine troisième dans le même temps que les deux premiers. CLASSEMENT DE L'ETAPE 1- Jacques Esclassan (France) 6:06.09; 2- Freddy Maertens (Belgique); 3-

Dietrich Thurau (RFA); 4- Gerben Karstens (Hollande); 5- Jan Raas (Hollande); 6- Wilfried Wesemael (Belgique); 7- Jean-Jacques Fussier (France); 8- Luc Lemman (Belgique); 9- Willy Teirlinck (Belgique); 10- Jan Van Katwijk (Hollande) tous même temps.

RÉGION DE QUÉBEC

Table with columns for location, type of run, and conditions. Includes locations like Mont Ste-Anne (Nord), Mont Ste-Anne (Sud), Manoir St-Castin, etc.

RÉGION DE LA MAURICIE

Table with columns for location, type of run, and conditions. Includes locations like Grand-Mère, Grandes Piles, Mont Carmel, etc.

SKI LE SOIR

Manoir St-Castin: mardi, mercredi, jeudi, vendredi. Le Relais: lundi au vendredi, nuit. Ste-Foy: tous les soirs, sauf sam et dim.

MAURICIE

Grand-Mère (Vallée du Parc): tous les soirs, sauf dim. Grandes Piles (Vallée Frumex): tous les soirs, sauf dim et lundi.

RÉGION DES CANTONS DE L'EST

Table with columns for location, type of run, and conditions. Includes locations like Sutton, Mont Orford, Davis-Hed, etc.

conditions de neige

RÉGION DES LAURENTIDES VIA ROUTE 117

TEMPÉRATURE À 16H50: -12. PRÉVISIONS: Généralement clair ce soir et cette nuit. Ennuagement mardi a.m., suivi de neige.

Table with columns for location, type of run, and conditions. Includes locations like Mont Plante, Mont Habitant, Mont Fugère, etc.

SKI LE SOIR

Mont Fugère: tous les soirs, excepté le dimanche. Mont Gabriel: tous les soirs, excepté le dimanche.

SKI DE FOND

Au Parc Beauport (Lac Beauport): 25 milles, entraînements. Très bonnes. Au Parc Beauport (Lac Beauport): 25 milles, entraînements. Très bonnes.

RÉGION DES LAURENTIDES VIA 125

Table with columns for location, type of run, and conditions. Includes locations like Mont Pointe, Don Dailleboust, etc.

SKI DU SOIR

Mont Pointe: tous les soirs, excepté le dimanche. Mont Dailleboust: tous les soirs, sauf le dimanche.

RÉGION DE GATINEAU-OUTAOUAIS

Table with columns for location, type of run, and conditions. Includes locations like Varlogé, Camp Fournier, Mont Cascades, etc.

ELLE COURT, ELLE COURT... LA COQUELUCHE!

Ça vous demande d'acheter une nouvelle voiture? C'est une envie qui s'attrape comme la coqueluche et qu'on soigne chez Laval Chrysler Plymouth.



Avec ou sans échange, vous êtes assuré d'obtenir un bon prix chez Laval Chrysler Plymouth. Consultez un des gars de la Coqueluche pour voir...



BON CHOIX DE VOITURES D'OCCASION. SERVICE DE LOCATION (COURT OU LONG TERME).

Garage Touchette Ltée. Vente • Service • Location. Chrysler - Plymouth - Camion Dodge. Autos neuves + d'occasion. Touchette Lajeunesse.

LA LOI DU PLUS FORD

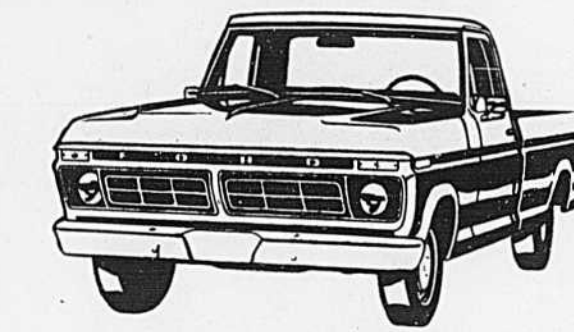
CAMIONS



FOURGONNETTE VITRÉE 1976 FLAMBANT NEUF. MODELE E-100, Econoline, empattement 124", 6 cylindres, 300 po cu., porte latérale coulissante, chaufferette et dégivreur, pneus F78x15.



CARGO VAN 1976 FLAMBANT NEUF. MODELE E-100, Econoline, empattement 124", 6 cylindres, transmission manuelle 3 vitesses, 300 po cu., chaufferette et dégivreur, porte latérale coulissante, pneus F78x15.



PICK-UP 1976 FLAMBANT NEUF. MODELE F-100, empattement 138", 6 cylindres, 300 po cu., transmission manuelle 3 vitesses, chaufferette et dégivreur, pneus G78x15, boîte 18'.

PRIX DE LISTE: \$4682. PRIX MONT-ROYAL FORD: \$4099.

PRIX DE LISTE: \$4577. PRIX MONT-ROYAL FORD: \$3999.

PRIX DE LISTE: \$4434. PRIX MONT-ROYAL FORD: \$3699.

\*TOUS ÉQUIPEMENTS SUPPLÉMENTAIRES NON DÉCRITS CI-HAUT DISPONIBLES MOYENNANT CÔÛT ADDITIONNEL. COMMANDEZ MAINTENANT POUR LIVRAISON PRINTANIÈRE (Estimation 8 semaines)

OFFRE VALIDE JUSQU'À 22 HEURES VENDREDI LE 12 MARS 1976

SEULEMENT CHEZ LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE DE L'EST DU CANADA.

PINTO - MAVERICK - MUSTANG - GRANADA - TORINO - FORD ELITE - THUNDERBIRD ET CAMIONS FORD



2275 est, MONT-ROYAL (près Iberville) 522-3105

hockey

Ligue Nord-Américaine

Table with columns for team, wins, losses, points, and goals. Includes teams like Beauce, Syracuse, Mohawk, Maine.

Table with columns for team, wins, losses, points, and goals. Includes teams like Johnstown, Philadelph, Erie, Buffalo, Binghamt.

HIER

Aucun match. DEMAIN: Beauce à Buffalo, Binghamton à Philadelphie.

DEMAIN: Beauce à Erie, Johnstown à Maine, Buffalo à Mohawk Valley, Philadelphie à Binghamton.

Nouvelle Coupe Italienne

Emmanchures plus hautes, Manches ajustées, Toise moulée, Taille ajustée.

Très virile Notre nouvelle chemise Piattelli

Avec notre fameux Col-Euro. Fabrication exclusive des chemiers Prado de Montréal.

A partir de \$22.50



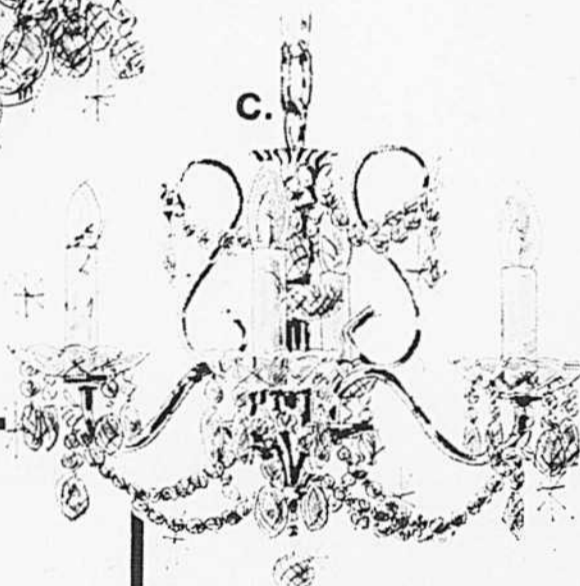
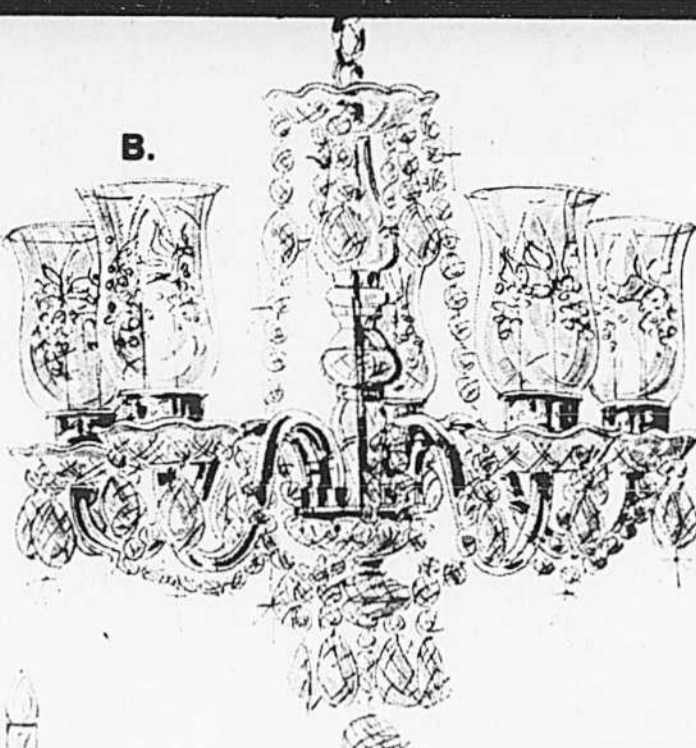
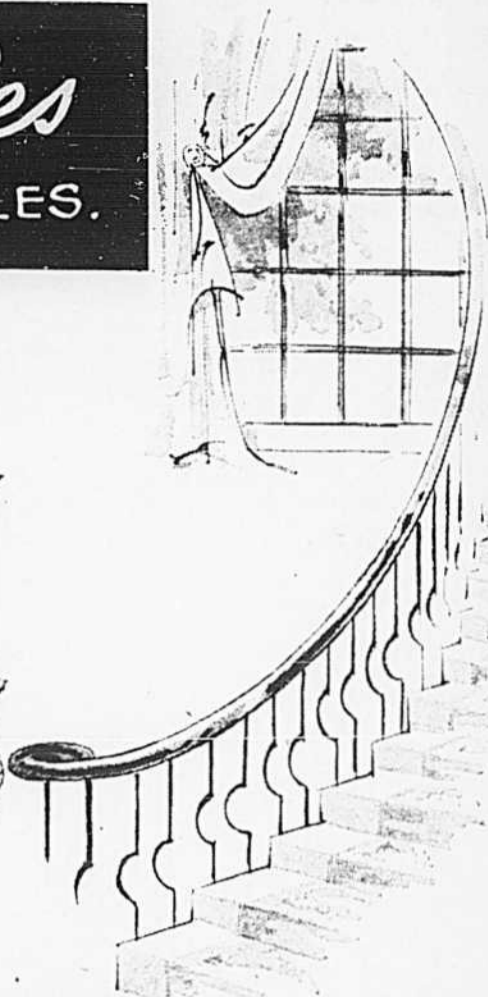
A. Gold & Sons

- 288, STE CATHERINE
• LA CARRÉFOUR LABEL
• LES GALERIES D'ALFARO
• FAIRVIEW, PTE CLARE
• 888, STE CATHERINE



# Luminaires et Meubles

À DES PRIX INCROYABLES.



### A. Luminaire de grand style

Rangée superposée de branches stylisées surmontées de 14 lumières. Ce luminaire est entièrement en bronze coulé, garni de pendentifs de cristal et d'une colonne centrale décorative. Fini d'une touche or antique avec chaîne de suspension et plaque de plafond assorties. Ampoules non incluses.

PRIX PASCAL \$109.95  
PRIX DE VENTE \$99<sup>88</sup> ch.

### B. Éléance en verre et chrome

Lustre stylisé de 5 lumières, branches profilées en "S", structure chromée recouverte en tubes de verre, garnie de coupes surmontées de tulipes en verre délicatement gravées. Ornaments de perles et de pendentifs en cristal, colonne centrale décorative. Chaîne et plaque de plafond chromées. Ampoules non incluses.

PRIX PASCAL \$99.95  
PRIX DE VENTE \$59<sup>88</sup> ch.

### C. Lustre d'appartement

Surmonté de 4 lumières, parfait pour une entrée ou une salle à manger. Structure en laiton poli ornée de perles et de pendentifs en cristal. Ampoules non incluses.

PRIX PASCAL \$39.95  
PRIX DE VENTE \$24<sup>88</sup> ch.



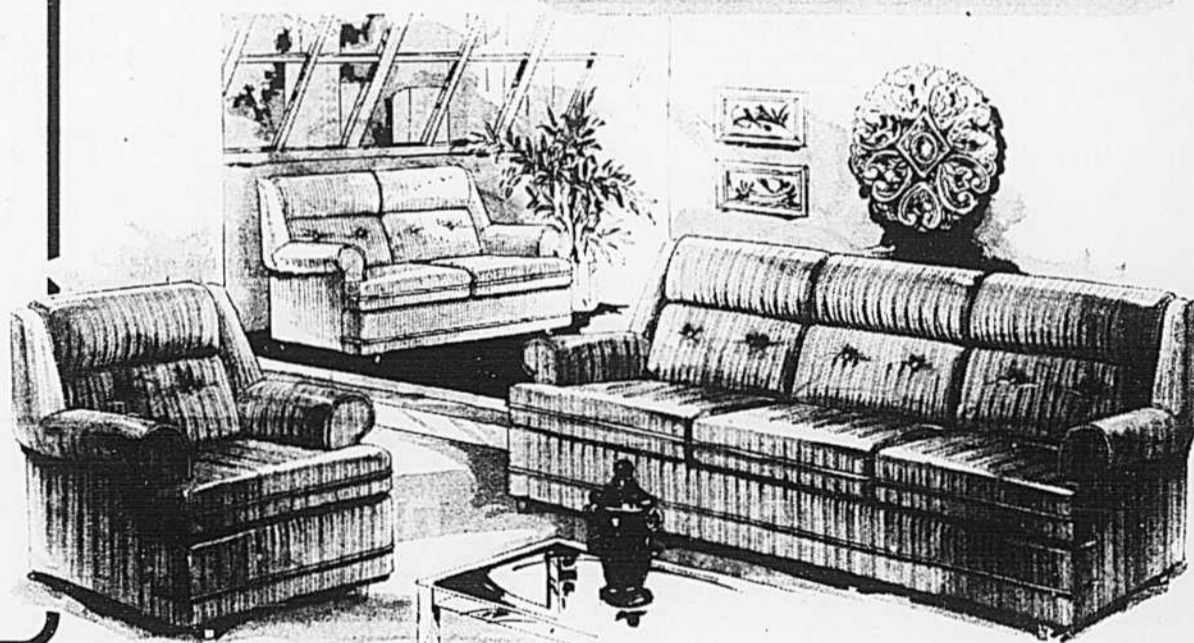
### Le plus beau style classique français...

Magnifique réalisation de Canapar proposée à un prix très avantageux par Pascal. Salle à manger de 7 pièces richement élaborée en fini bois fruitier. Structurée en bois robuste et montants simili-bois. Généreusement sculptée de motifs gracieux et ornée de ferrures au fini cuivre. Table ovale de 72" x 40" avec rallonge de 12", buffet et vaisselier à éclairage intérieur et étagères de verre.

Ensemble de 7 pièces  
Vaisselier-Buffet-Table-1 fauteuil-3 chaises.

PRIX PASCAL \$689.95

PRIX DE VENTE \$599<sup>88</sup>



### Canapé, fauteuil et causeuse par Royal

Ensemble à hauts dossiers capitonnés, recouverts de velours pelucheux à multiples rayures. Choix de coloris vert ou rouille. Robuste structure incorporée de ressorts reprenant leur forme initiale.

Canapé et fauteuil  
PRIX PASCAL \$549.95

PRIX DE VENTE \$399<sup>88</sup>

Causeuse  
PRIX PASCAL \$279.95

PRIX DE VENTE \$219<sup>88</sup>



Table de chevet (2 tiroirs)

PRIX PASCAL \$89.95

PRIX DE VENTE \$48<sup>88</sup> CH.

### Ensemble de chambre à coucher de style méditerranéen No 51

Ensemble de qualité vous permettant une économie considérable. Chambre à coucher de 5 pièces fini chêne clair rehaussée de ferrures en laiton patiné.

PRIX PASCAL \$449.95

PRIX DE VENTE \$366<sup>88</sup>

L'ensemble comprend:

- Commode triple 66" x 18" x 31" H.
- Deux miroirs verticaux 22" x 45"
- Chiffonnier à 5 tiroirs 34" x 18" x 47 1/2" H.
- Tête de lit à sections 54"/60"

EN VENTE DANS CES MAGASINS SEULEMENT

LE CARREFOUR LAVAL  
BOUL. LE CARREFOUR

GREENFIELD PARK  
BOUL. TASCHEREAU

BOULEVARD PIE IX  
RUE JEAN-TALON

NORMANDIE  
BOUL. DE SALABERRY

DORVAL  
CHEMIN HERON

FAIRVIEW  
POINTE-CLAIRE

PLACE VERSAILLES  
7505 EST.  
RUE SHERBROOKE

5742  
AVENUE DU PARC

### MAGASINS

CÔTE DES NEIGES  
ET RUE BEDFORD

4050  
RUE WELLINGTON  
VERDUN

LIVRAISON GRATUITE  
TERMES BUDGÉTAIRES DISPONIBLES

### CENTRES D'ACHATS



# LE CENTRE D'ACHATS DE L'AUTO

## DUVAL DÉPANNAGE

### Attention aux roulements à billes GM

Q.—Je suis propriétaire d'une voiture de marque CAMARO 1975. J'ai fait 23,000 milles en 10 mois et dernièrement j'ai eu un problème qui, je crois, arrive assez rarement.

Mon problème consistait en une vibration sur mon volant à basse vitesse. Je suis allé au garage le plus rapproché et mes freins avant ont manqué à l'arrivée. Le mécanicien m'a dit qu'il n'y avait plus de graisse dans le coussinet de la roue avant gauche ("bearings"). Plusieurs pièces principales ont chauffé et ont dû être changées, dont l'essieu avant gauche et le tambour. Le montant des pièces de rechange et les frais de réparation se sont élevés à \$368.48. La garantie de 12 mois ou 12,000 milles étant terminée, puis-je avoir recours contre la compagnie General Motors Limitée afin de récupérer le montant payé pour ce trouble et à votre avis de quelle façon dois-je procéder?

Note: je fais l'entretien normal de la voiture régulièrement. — graissage, changement d'huile à tous les 2000 milles, changement de filtre à l'huile à tous les 6,000 milles, changement de bougies à tous les 10,000 milles, etc.

Je vous remercie à l'avance pour votre coopération.

M. Serge Bélanger,  
1020, rue Salaberry, app 3, Montréal

R.—Selon les renseignements que j'ai réussi à obtenir, ce n'est pas la première fois que ce problème est rapporté sur des voitures General Motors. Il serait même assez fréquent dans le cas de l'Oldsmobile Cutlass et comme il peut entraîner une défaillance des freins, on recommande de faire vérifier les roulements à billes bien avant le millage indiqué dans le carnet d'entretien des voitures General Motors. Le graissage des roulements à billes étant spécifié après 30,000 milles seulement par GM, il est certain que vous n'êtes pas responsable des dommages causés à votre voiture.

J'en ai parlé au directeur de General Motors du Canada à Pointe-Claire qui nous a demandé de lui faire parvenir votre lettre afin qu'il puisse instituer une enquête et, s'il y a lieu, vous accorder un dédommagement.

### La vie sauve, sans ceinture

Q.—J'ai eu un accident d'auto le 29 janvier dernier et je viens de sortir de l'hôpital. Je dois être inactif pour un à deux mois à cause d'une fracture double du bassin et des côtes fracturées. Je suis toujours souriant à la vie... surtout que je ne l'ai pas perdue... Mon projet est celui-ci: j'ai été frappé sur mon côté et ma porte est presque rendue au milieu de l'auto (Rabbit 1975) et mon siège est écrasé sur l'autre.

Quand j'ai vu venir l'auto, à la dernière seconde, je me suis tassé vers ma droite. Voici ma question: que me serait-il arrivé si j'avais été attaché???

On a beau dire que dans certaines occasions la ceinture peut vous sauver la vie, je suis persuadé que dans mon cas, le fait de ne PAS l'avoir mise, m'a sauvé la vie...

J'apprécierais (et pas seulement moi...) vos commentaires... Suite à votre "enthousiasme", j'ai commandé une Dodge Aspen station wagon.

M. Claude Marcoux, d.c.  
330 Richelieu nord, Mont-St-Hilaire, J3H 3H6, P.Q.

R.—Bien que je sois un ardent partisan de la ceinture de sécurité (parce que j'ai expérimenté sa valeur maintes reprises en course automobile), il est évident qu'elle ne constitue pas une garantie absolue contre la mort ou les blessures graves lors d'un accident. Il y aura toujours des circonstances (comme dans votre cas) susceptibles de donner raison à ceux qui sont contre le port de la ceinture.

Par ailleurs, je ne partage pas votre opinion lorsque vous écrivez que "dans certaines occasions la ceinture peut vous sauver la vie". Il faudrait plutôt dire qu'elle peut vous sauver la vie dans la PLUPART des occasions bien que son utilisation puisse s'avérer nuisible dans CERTAINES conditions. A votre objection, on pourrait facilement opposer des centaines de témoignages d'automobilistes qui affirment avoir eu la vie sauve grâce aux ceintures.

### Les freins qui grincent

Q.—Le 9 février dernier, j'ai fait l'achat d'une voiture de marque Oldsmobile Cutlass S chez Parkway. Depuis, elle a roulé environ 1500 milles et les freins "crient" depuis qu'elle a passé le cap des 500 milles. J'ai suivi le conseil de service du garage, M. Peters, qui m'a dit que c'était normal avec des freins à disques.

J'aimerais obtenir une confirmation de vous, M. Duval qui êtes un expert en tous genres de voiture.

M. S. Bergeron,  
82, rue Mondelet, Beloeil, P.Q.

R.—Il est exact que les freins à disque ont tendance à grincer. Ce problème est généralement attribuable à la composition des plaquettes et on peut quelquefois l'éliminer en choisissant des garnitures différentes. Vous pourriez faire disparaître le bruit pour un certain temps en appliquant les freins énergiquement à deux ou trois reprises à haute vitesse et amenant la voiture à un arrêt complet.

### Renault 5 ou Rabbit?

Q.—Je désire acheter ma première voiture et j'hésite entre la Renault 5 GTL et la Rabbit de Volkswagen. Je roule environ 10,000 milles par année, en majeure partie sur la route. Est-ce que la Renault 5 est bien adaptée à de très longs parcours sur les routes même s'il y a des pentes abruptes. Qu'en est-il de son confort?

J'ai entendu dire que la Honda Civic n'était pas adaptée à de très longs parcours. Est-ce vrai? Le chauffage et le dégivrage sont-ils bons sur la 5 et quel est l'espace pour les jambes aussi bien à l'avant qu'à l'arrière? La Renault 12, dans les circonstances, serait-elle préférable? Quant à la Rabbit, est-ce vrai que le moteur démarre difficilement en hiver? Est-il exact qu'il faut utiliser un carburant super dans la 5?

M. Richard Bazinet,  
1470 est, rue Sauvé, app. 2, Montréal

R.—De toutes les petites voitures économiques, la Renault 5 GTL est, à mon avis, l'une des mieux adaptées à la route.



L'incroyable rabbit

## Chacune de nos Rabbit est dotée d'un hayon

Et d'un moteur de 1.6 litre, de la traction avant, d'une direction à crémaillère, de pneus radiaux ceinturés d'acier, d'un désembueur de lunette arrière, de sièges avant à dossier inclinable, d'un siège arrière rabattable, d'un système de freinage à circuit double en diagonale et de la Couverture tout repos du Propriétaire Volkswagen.

700, boul. des Laurentides,  
Ville Laval. 382-2731.

LIVRAISON IMMEDIATE LIVRAISON IMMEDIATE LIVRAISON IMMEDIATE

PRIX DE BASE \$3,159.

ÉCONOMISEZ 35 MILLES AU BALLON

# Oldier

La nouvelle, évolutionnaire Honda Civic 1976.

12,435 Boul. Laurentien Pont Cartierville, Montréal 334-2861

597 rue Notre-Dame Repentigny 581-7571

280, 47e rue ouest Charlebois-Québec 623-9003

LIVRAISON IMMEDIATE LIVRAISON IMMEDIATE LIVRAISON IMMEDIATE

### GRAND SPÉCIAL

Antirouille, fait par un spécialiste, garantie de 10 ans et inspection gratuite à tous les ans.

APPELEZ: 626-0486

- CADILLAC 1971, Cadillac, mécanique A-1. Après 7h P.M. : 336-9470.
- CAMARO 67, S.T.D. 5500, 861-8411 poste 237, après 6h 737-5449.
- CAMARO 1974, 2.38 4 vitesses, 17000 milles, très bonne condition, 54475, Marchand 344-4049.
- CAMARO 1975 LT, V-4, 350, équipée, 8000 milles, comme neuve, \$500 comolent ou échange, balance 36 mois, Vendeur 527-8019.
- CAMARO 1975, L.T., entièrement équipée, \$4,850, 7h 30: 724-2077.
- CAMARO 1975, LT, air climatisé, stéro cassette, 323-9063.
- CAMARO 69, sport, bonne condition, 11,250, 688-7293.
- CAMARO 73, 307 V8, automatique, excellente condition, 13,800, particulier, 633-2365.
- CAMARO 75, Impeccable, 13,000 milles, \$4,950, Demander M. Lavoie: 670-6792.
- CAMPWAGON Dodge 1975, 23,000 milles, voyaguer, garantie - Comolent ou échange, 1415-1972.
- CHALLENGER 74, très propre, seulement 17,000 milles, 736-3449.
- CHARGER 70, 383, tout équipée, bonne condition, 324-9000.
- CHEVÉL Malibu, Classic, 1974, 6 cylindres, 30,000 milles, moteur refait, garantie, \$3,200, tel 527-1844 après 8h.
- CHEVÉLLE 75 8 cylindres, servodirection, servofreins, radio, dégivreur arrière, Marchand 527-8691.
- CHEVÉLLE deluxe 73, moteur 350, en bon état, \$2,900, après 6h 279-2575, 661-7419.
- CHEVÉLLE 1976, faibles pas d'arrière, pour le meilleur prix possible, appelez-moi Albert Tamillio 739-1911 Herald Cummings.
- CHEVÉLLE 1974, Malibu, 2 portes, bon état, 1975, échange accepté. Financement sur les lieux.
- RENAULT CREMAZIE 1975, 1800, 688-5211, 387-3781.
- CHEVROLET 73, sedan, fous servos, radio, impeccable, Grand Prix Auto, 283-4357.
- CHEVROLET 75 Impala, bleu électrique, 14,000 milles, Marchand 527-8691.
- CHEVROLET station wagon 1974 et 1975, bien équipés, Marchand, 527-8691.
- CHEVROLET Belair, 1970, 8000, après 6h 77-1556.
- CHEVROLET Belair 1974, 4 portes, hardtop, tout équipée avec pneus radiaux, 1 on ou 12,000 milles, 638-5861, marchand.
- CHEVROLET BELAIR 73, 2 portes, 29,000 milles, Marchand 527-8691.
- CHEVROLET CAPRICE, 73, équipée, 28,000 milles, 225-7253, soir: 725-2116.
- CHEVROLET Impala custom, 1977, excellente condition, équipée, \$4,650, après, 334-3636, 1-229-5873.
- CHEVROLET Impala, 1972, 4 portes, bonne condition, très propre, équipée de pneus hiver-été, particulier, 1975, 768-2373.
- CHEVROLET Impala 69, moteur 30,000 milles, servofreins, servodirection, mécanique très bonne condition, 225-5572, 727-8811 local 77.
- CHEVROLET Impala 1971, tout équipée, entre 5 et 8h P.M. 323-5158.
- CHEVROLET IMPALA 74, très propre, bas millage, Marchand 527-8691.
- CHEVROLET 73, station wagon, 4 portes, 20,000 milles, 638-5861, particulier, 638-5861.
- CHEVROLET 75, 4 portes, V-8, servofreins et direction, radio, très bonne condition, \$3,200, 722-1233.
- CHEVY VAN 1973 V-8 automatique, 125 pous, 29,000 milles, marchand 527-8691.
- CHEVY 1972, 3 portes, hardtop, tout équipée, 768-6672, 486-2343: après 6 p.m. et fin semaine.
- CHRYSLER Newport Custom, 1972, très bonne condition, 224-4223.
- CHRYSLER Newport Custom, 73, 2 portes, radio am-fm, stéro, vitre électrique, Accepterais échange avec 4 ou 6 cylindres. Appeler après 5h 323-8904.
- CHRYSLER 1972, New Yorker, 4 portes, hardtop, équipée ou complet, air conditionné, vitres électriques, etc., Aubaine \$250, Complant \$200 ou échange, balance 36 mois, vendeur 527-8019.
- CHRYSLER 71, original, air, bas millage, très propre, 723-6688.
- CHRYSLER 1972, New Yorker, 2 portes, hardtop, 13000 milles, très bonne condition, 1975, Marchand 255-4049.
- CITROEN DS 21, Pullis, 1972, particulier, \$2,100, 477-3836.
- COMET 1973, automatique, 32450, 622-7620.
- COMET 75, 11,000 milles, V8, encore garanti, \$4,000, 334-5184 après 8h.
- COMPACTS 6 cylindres, automatique, radio, 79 à 73, concessionnaire, 658-6223.
- CORTINA 1967, (48,000 milles) tout autre raisonnable à considérer, 332-3585.
- CORTINA GT 73, 23,000 milles, équipée, \$1,600, après 5h, 276-0722.
- CORVETTE 1966, 15,000 milles, tout équipé 4900 air, pneus T.A., \$1,400, 655-5366, 655-0405.
- CORVETTE 75, L-82, toute équipée, bas millage, 645-1444.
- CORVETTE 75, automatique, servos freins direction, Am-Fm stéro, air climatisé, vitres électriques, volant ajustable, \$8,200, Soir: 679-0721.
- COUGAR X.R. 7, 1974, intérieur de luxe, \$2,450, 324-5519.
- COUGAR XR-7, 75, moteur 351, stéro cassette, AM-FM, \$5200, (voir 282-3844) 282-3844.
- COUGAR, 73, \$2,500, ou meilleure offre, après 6h, 254-8178 Jean. Faut vendre.
- CUTLASS 1972, convertible orange orodé, 103,000 milles, 34000 milles, condition de voiture neuve, 52975, Marchand 255-4049.
- CUTLASS 73, Impeccable, \$1,950, bon ordre, \$1,800, 334-1710.
- CUTLASS 74, radio AM, FM, très propre, 22,000 milles, volant ajustable, Rallywheel, très bon prix, 1 on porcelaine ou 12,000 milles, 631-1678.
- DART 1968, V8, propre, \$150, 323-8736, 323-8736.
- DATSUN 74, B210, 18,000 milles, manuelle, hutch back, \$1,875, particulier, soir 482-1056.
- DATSUN B210, 1974, bas millage, bon ordre, \$1,800, 334-1710.
- DATSUN 1973, station wagon 410, 30,000 milles, particulier, prix à discuter, après 6h 651-1678.
- DATSUN 1974, B210, pneus radiaux, radio am-fm cassette, entre 5 et 7, 324-9981.
- DATSUN 1974, B-210, 2 portes, cabot, hardtop, en parfait ordre, Aubaine 1975, Complant \$200, balance 36 mois, vendeur 527-8019.
- DATSUN 240-Z, tout équipée, téléphone, 323-8600 entre 5h et 7h.
- DATSUN 240-Z, 1973, état de neuf, marchand, 435-1264.
- DATSUN 510, 1973, automatique, impeccable, \$1,700, 322-2178.
- DATSUN 71, 1600, légèrement accidentée, radio AM, FM, 4 portes, radio, 3275, 323-3641.
- DATSUN 71, 240Z, \$1500, 527-6233.
- DATSUN 74, manuelle, FM, très belle voiture, 609-2074.
- DATSUN 73, 50,000 milles, après 5h: 326-0148.
- DATSUN, 510 70, reconstruite à neuf, 323-8600 entre 5h et 7h.
- DOGE Coronet 1968, \$400, particulier, 489-5287.
- DOGE Dart custom sedan, 1974, bas millage, très propre, particulier, 667-6529.
- DODGE Dart Sport, 1974, 6 cylindres, 29,000 milles, \$2,500, 642-5581.
- DODGE DART, 340, à vendre ou échanger, 314-3265.

## C'est un départ

Stock: 6903 1971 OLDS 88 2 portes hardtop, couleur brun, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$1995	Stock: 3302A 1972 CHEVÉLLE 2 portes, couleur bleu, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, dégivreur de vitre arrière, radio am-fm. \$2495	Stock: 3808A 1972 SWINGER 2 portes, hardtop, couleur jaune, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, dégivreur de vitre arrière, radio am-fm. \$2395	Stock: 4272B 1972 BUICK 2 portes hardtop, couleur brun, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio am-fm. \$1995
Stock: 4307A 1973 GRAND PRIX 2 portes hardtop, couleur or, automatique, 8 cylindres. \$2695	Stock: 6902 1972 SKYLARK 2 portes, couleur vert, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$2195	Stock: 3164A 1973 VOLKSWAGEN BEETLE Couleur jaune, 4 cylindres, 4 vitesses, radio am-fm, sièges baquets, dégivreur vitre arrière. \$2195	Stock: 3740A 1973 CHEVROLET WAGON 4 portes, couleur brun, 8 cylindres, automatique, servodirection, radio am-fm. \$3195
Stock: 4138A 1973 DODGE DART Couleur bleu, 8 cylindres, automatique, radio am-fm. \$2595	Stock: 4737A 1973 CHEVROLET CAPRICE Couleur rouge, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur de vitre arrière. \$3195	Stock: 4782A 1973 CUTLASS SUPREME Couleur rouge, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, vitres électriques, radio am-fm. \$3195	Stock: 4786A 1973 PONTIAC LEMANS 4 portes, couleur brun, 8 cylindres, automatique, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$2995
Stock: 3280B 1974 IMPALA 2 portes hardtop, couleur jaune, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$3995	Stock: 3434A 1974 NOVA 4 portes, couleur brun, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins. \$3195	Stock: 3833A 1974 VEGA COUPE Couleur beige, 4 cylindres, automatique, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$2195	Stock: 4021A 1974 CORNET 4 portes, couleur vert, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$3195
Stock: 4053A 1974 DUSTER COUPE 2 portes, couleur vert, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$3195	Stock: 4080A 1974 NORTON Hardtop, couleur vert, 8 cylindres, standard, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$2795	Stock: 4103A 1974 BISCAYNE 4 portes, couleur bleu, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$2995	Stock: 4222A 1974 CHRYSLER 4 portes, couleur rouge, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$3695
Stock: 4460A 1974 ASTRE 2 portes, hardtop, couleur rouge, 4 cylindres, automatique, radio am-fm. \$2195	Stock: 4645A 1974 METEOR SW Couleur brun, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, vitres électriques, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$3195	Stock: 6010 1974 MONT CARLO 2 portes hardtop, couleur beige, 8 cylindres, automatique, servofreins, radio am-fm, vitres électriques, radio am-fm. \$4295	Stock: 4764A 1974 MUSTANG MARK II Couleur brun, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$3295
Stock: 6085 1974 BELAIR Couleur orange, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$3795	Stock: 6012 1974 CHEVROLET SW Couleur vert, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$3295	Stock: 6021 1974 CUTLASS S Couleur rouge, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$3695.	Stock: 4497A 1975 VOLKSWAGEN RABBIT Couleur jaune, 4 cylindres, standard, radio am-fm, sièges baquets, console, dégivreur vitre arrière. \$3695
Stock: 6915 1975 CHEVÉLLE CLASSIC Couleur vert, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$4695	Stock: 6007 1975 GRANADA 4 portes, couleur vert, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, sièges baquets, dégivreur vitre arrière. \$4695	Stock: 6008 1975 CUTLASS SUPREME Couleur brun, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$4495	Stock: 6018 1975 NOVA 2 portes, couleur jaune, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$3695
Stock: 6017 1975 NOVA 2 portes, couleur blanche, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$3695	Stock: 6018 1975 NOVA 2 portes, couleur blanche, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$3695	Stock: 6019 1975 NOVA 2 portes, couleur orange, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm. \$3695	Stock: 6901 1975 CHEVY VAN Couleur blanche, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am-fm, dégivreur vitre arrière. \$4495

PLAN DE FINANCEMENT GMAC  
PROGRAMME DE GARANTIE BONAVENTURE  
24 MOIS, 24,000 MILLES

"Si notre nom est à l'arrière, vous avez sûrement payé moins cher"

**bonaventure** 10,765 Lajeunesse  
chevrolet oldsmobile ltd. Tel.: 384-8550

## N NE SORT PAS À PIED...

Choix de plus de 80 unités de différents modèles de 70 à 75

1973 TORONADO OLDS. Tout équipé, air conditionné, couleur bleu. Stock: 2018A \$3950	1974 CUTLASS OLDS. 2 portes, hardtop, automatique, servodirection, servofreins, radio, couleur brun. Stock: 2890A \$3800	1972 VOLVO 142 2 portes, radio AM-FM. Stock: 3869A \$2450	1975 CADILLAC DE VILLE Équipée plus au confortable, couleur blanche, intérieur brun. Stock: 3536A \$8750
1974 VEGA Hardtop, automatique, radio, couleur orange. Stock: 3838A \$2350	1973 OLDSMOBILE DELTA 2 portes, hardtop, tout équipée, bleu foncé. Stock: 2384A \$3150	1974 NOVA SS 4 vitesses, servodirection, servofreins. Stock: 2015A \$3250	1974 DUSTER V-8, automatique, radio. Stock: 4092 \$2900
1974 CHEVÉLLE 2 portes, hardtop, servodirection, servofreins, V-8, automatique, radio, couleur bleu. Stock: 3863A \$3350	1973 ELDOURADO Complètement équipée, comprenant air climatisé. Stock: 3472A \$5650	1974 CHEVROLET IMPALA 2 portes, hardtop, servofreins, servodirection, radio AM-FM, Belg auto, tout voyage. Stock: 3286A \$3750	1974 FORD GRAN TORINO SW, V-8, très bas millage, radio, servodirection, servofreins, couleur or. Stock: 3766A \$3250
1973 IMPERIAL CHRYSLER 4 portes, hardtop, tout équipée, air conditionné. Stock: 3497A \$3700	1973 FORD TORINO 2 portes, hardtop, V-8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Stock: 3232A \$2150	1974 CADILLAC Sedan de ville 4 portes, complètement équipée, plus air conditionné, bon confort. Stock: 3886A \$5850	1974 TORONADO Blanche air climatisé, comprenant équipement complet, tout voyage, etc. Stock: 3766A \$4900
1972 VOLKSWAGEN 411 Station wagon, radio, 4 vitesses, couleur bleu. Stock: 3207A \$1650	1974 OLDSMOBILE DELTA 4 portes, hardtop, tout équipée, air conditionné. Stock: 3442A \$3950	1975 OLDSMOBILE DELTA 2 portes, tout équipée, air climatisé. Stock: 3683 \$5250	1974 CAMARO Complètement équipée. Stock: 3060 \$4150
1975 CORVETTE Automatique, air conditionné, couleur bleu. Stock: 3220B \$8500	1973 CHEVROLET IMPALA 4 portes, hardtop, équipée. Stock: 4083A \$2750	1975 CHEVROLET VEGA Hardtop, 4 vitesses, radio, pneus blancs. Stock: 3719A \$2950	1975 FORD TORINO 2 portes hardtop, V-8, automatique, radio, très propre. Stock: 3292 \$2050

**ON NE SORT PAS À PIED...**

## Park Avenue

CHEVROLET/OLDSMOBILE/CADILLAC  
5000 EST, JEAN-TALON • 725-9811

Centre de Camions  
Park Avenue  
6400 est, boul. Métropolitain  
253-2131

Location  
Park Avenue Ltée  
5094 est, rue Jean-Talon  
376-7312



# LE CENTRE D'ACHATS DE L'AUTO

**"dans l'est, chrysler... c'est nous autres"**

Voici quelques exemples — Faites votre choix...

<b>73 OLDSMOBILE CUTLASS</b> 2 portes hardtop, servofreins, servodirection, automatique, toit vinyle, très belle auto. Stock: 8-8088-1	<b>73 CHRYSLER NEW YORKER</b> 2 portes hardtop, complètement équipées, voiture d'occasion. Stock: 8-80003-1	<b>73 CHRYSLER NEWPORT</b> 4 portes hardtop, servofreins, servodirection, automatique, radio, très belle. Stock: 8-80008-1
<b>73 CHRYSLER NEW YORKER</b> Brougham, 4 portes hardtop, équipée de A à Z, voiture de grand luxe, prix abordable. Stock: 8-8014-1	<b>74 BUICK LE SABRE</b> Servofreins, servodirection, automatique, belle voiture, bas millage. Stock: 8-41171	<b>74 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM</b> 2 portes, hardtop, tout équipée, très belle. Stock: 8-8064-1
<b>75 CORDOBA</b> Tout équipée avec air climatisé, très bas millage. Stock 26-7024-1	<b>74 CHARGER</b> Équipée, servofreins, servodirection, radio, automatique, voiture recherchée. Stock: 8-4092-1	

Voitures usagées de qualité  
Venez nous faire une offre



15949 est, Sherbrooke  
Pointe-aux-Trembles  
Au tel: 642-7411

## Consommateurs avertis

**NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU**

UNE TOUTE NOUVELLE FAÇON D'ACHETER VOTRE AUTOMOBILE. ET VOUS ÉCONOMISEREZ DES \$...

<b>38 GREMLIN</b>	<b>1976</b>	A PARTIR DE	<b>\$ 354-2110</b>
<b>52 HORNET</b>	<b>1976</b>	A PARTIR DE	<b>\$ 354-2110</b>
<b>56 PACER</b>	<b>1976</b>	A PARTIR DE	<b>\$ 354-2110</b>
<b>18 MATADOR</b>	<b>1976</b>	A PARTIR DE	<b>\$ 354-2110</b>

AUSSI BEAUCOUP PLUS D'ARGENT EN ÉCHANGE DE VOTRE VOITURE.

Plan de location à long terme disponible... financement bancaire sur les lieux. Vous pouvez obtenir votre voiture avec la meilleure garantie qui existe actuellement dans l'automobile. Les voitures AMC ont une renommée pour l'économie en gazoline

**VENEZ NOUS VOIR SERVICE À SON MEILLEUR CHEZ**



7871 est, rue Notre Dame. Téléphone 354-2110

**American Motors**

### AUTO FORUM (1975)

2134 OUEST, STE-CATHERINE

LIQUIDATION DE TOUTES NOS VOITURES EN STOCK. NOUS DEVONS FAIRE DE LA PLACE POUR RENOUEVER NOS STOCKS AU PRINTEMPS

<b>PACER</b>	<b>\$3649</b>
<b>GREMLIN</b>	<b>\$3099</b>
<b>HORNET</b>	<b>\$3400</b>
<b>MATADOR</b>	<b>\$3855</b>

Ces prix ci-haut mentionnés n'incluent pas les équipements en option, le transport, PDI, taxe et licence.

**ECONOMISEZ SUR NOTRE PRÉSENT INVENTAIRE DES CENTAINES DE \$SSSS PENDANT QU'IL EN RESTE ENCORE.**

Vente Flotte et location Service Atelier de carrosserie

La maison qui offre le plan de protection de l'acheteur

### AUTO FORUM (1975)

2134 ouest, Ste Catherine Mt  
932-6151

## GRANDE VENTE DE MARS

CHEZ **WOODLAND**

### VOITURES '76 ★ Livraison immédiate

**VOLARE**  
A partir de: **\$3...00**

**FURY**  
A partir de: **\$4...00**

**GRAN FURY**  
A partir de: **\$4...00**

**CORDOBA**  
A partir de: **\$5...00**

**CHRYSLER**  
A partir de: **\$5...00**

**COLT ARROW**  
A partir de: **\$3...00**

**PROFITEZ DES BAS PRIX**

**CAMION DODGE**  
A partir de: **\$3...00**

**ACHAT OU LOCATION**

## WOODLAND-AUTO

8550 boul. NEWMAN LASALLE  
**363-7424**

LTÉE

**PONTIAC GRAND SAFARI 1973**  
Familiale, équipée, en excellente condition, 24.000 milles.  
**\$3475**  
LATIMER MOTORS  
481-8181

**GRAND AM 1974**  
2 portes hardtop, tout équipée, en excellente condition.  
**\$3875**  
LATIMER MOTORS  
481-8181

**CUTLASS 1974**  
4 portes, V-8, automatique, servofreins, radio, bonne condition.  
**\$3475**  
LATIMER MOTORS  
481-8181

**QUEBEC AUTO SALES**  
Voitures entreposées: **OUVERT AU PUBLIC**  
- Sur semaine: **9H AM à 9H PM**  
- Samedis: **9H AM à 1H PM**

- 7300 DOBBA special \$3875
- 7300 CHEVELLE malibu \$3750
- 7400 OLDSMOBILE Vista Cruiser \$3950
- 7400 FORD Pick up avec camper \$2750
- 7400 CADILLAC Eldorado \$4875
- 7400 FORDOTA corolla \$1750
- 7400 FORD galaxie, 70 \$2750
- 7400 CAMARO autom. \$3875
- 7400 MATADOR por. HT \$2775
- 7400 TALIAHA 700 \$2975
- 7400 CHEVROLET sedan \$1850
- 7400 AMBASSADOR \$1850
- 7400 MATADOR \$1850
- 7400 GA fastback \$1475
- 7400 FORD 2 por. \$1750
- 7400 FORD LTD Brougham \$2250
- 7400 FORD Datsun \$1750
- 7300 VERICK \$2150
- 7300 FORD 318 autom. \$2150
- 7300 OLDS 98, Sta W. \$3675
- 7300 FORD 347 pick up \$2465
- 7300 PONTIAC Ventura Autom. \$1495
- 7300 CHRYSLER \$1850
- 7300 SAFARI station \$2275
- 7300 BUICK Centurion \$1575
- 7300 APRIL 2000 \$1575
- 7300 BUICK \$1575
- 7300 FORD sedan \$1475
- 7300 CUTLASS 2 vt. \$1795
- 7300 FORDER 4 vt. \$1850
- 7300 PONTIAC 2 vt. HT \$1875
- 7300 CHEVROLET \$1875
- 7300 BUICK Skylark \$1875
- 7300 CHEVROLET \$1875
- 7300 MUSTANG \$1875

**RENAULT 12, '71 à '74, de \$350 à \$2475.** Garantie disponible 12 mois. AU GRAND SALON RENAULT 2230 VIAU 254-9971

**RENAULT 12, '75, et station wagon neuves.** 5 à 10000, profitées de nos prix et garanties 3 ans ou 50.000 milles. AU GRAND SALON RENAULT 2230 VIAU 254-9971

**RENAULT 12, automatique, 1973,** garnelle, standard, radio, Michelin, couleur grise. Vendeur: 523-2153.

**RENAULT 12, station wagon, 1972,** couleur crème, radio, Michelin. Vendeur: 523-2153.

**RENAULT 12, automatique, 1974,** garantie 3 ans ou 36.000 milles, moteur, transmission, différentiel, pneus et main d'oeuvre à 100%. Radio Am-Fm. Comme neuve. Couleur orange. Vendeur: 523-2153.

**RENAULT 12, 1975, voiture de direction,** comme neuve, tout équipée, très bas millage, balance de garantie originale. Échange occasionné. Financement sur les lieux.

**RENAULT CRÉMAZIE**  
300 Crémazie est  
358 Crémazie est  
387-2781

**RENAULT 12, 1973, 35.000 milles,** particulier, excellent état. 581-9190.

**RENAULT 12, 1973, 34.000 milles,** très bon état, toute équipée avec radio stéréo am-fm, bon prix, particulier. 420-8392.

**RENAULT 1970 à 1974, tous les modèles,** prix compétitifs. Au Pavillon de l'auto, 7645 rue Lacordaire, 259-0981.

**RENAULT 1975, si vous voulez une Renault 1975 neuve c'est Renault Crémazie qu'il faut voir. Hélas, nous c'est elle qui parle vite. Les échappées sont reparties au plus haut prix et le financement se fait sur place.**

**RENAULT CRÉMAZIE**  
300 Crémazie est  
387-2781

**RENAULT-12, 1973, 31650, 738-1241,** soit.

**ROVER TC2000 1978, par British** Lovland, en très bon ordre, 1 propriétaire, spécial \$750, \$100 comptant, balance 24 mois. Vendeur 321-8019.

**STATION WAGON Chevrolet Corvair** 74, bas millage, tout équipé, très propre, particulier. 641-8310.

**STATION WAGON FORD 1972,** Country Squire, 9 passagers, en excellent état. Spécial \$1950. Vendeur 527-8019.

**STATION WAGON FORD 1973, V-8,** équipée, en très bon ordre. Spécial \$1950. \$200 comptant ou échange, balance 36 mois. Vendeur 527-8019.

**THUNDERBIRD 71, bonne condition,** tel. soir 482-8104, jour 842-9531.

**THUNDERBIRD 1974, 28.000 milles,** entre 10h et 4h. 524-3161.

**TORINO 1973, station wagon, Squire,** bas millage, équipée, ouboine réelle \$2750. Maurice Héroux Automobile, 4033 Balthazayne, Verdun.

**TORINO, 1970, bonne condition, prix** raisonnable. 927-2983 après 8h.

**TORONADO -CMB177, air climatisé,** AM-FM, 1975, 11.000 milles, valise et vitres électriques, 30.000 milles, prix à discuter, particulier. 641-8140.

**TORONADO 1974, tout équipée, très** propre, après 8h. 655-3273.

**TORONADO 1974, 30.000 milles, excellente** condition, entièrement équipée, prix \$4.800. 221-4388.

**TORONADO 72, excellente condition,** toute équipée, climatisé, pneus radiaux. \$2.950. 222-5142.

**TORONADO, 1976, complètement** équipée, après bon choix, demande Albert Tamillo 720-1911 Harold Cummings.

**TOYOTA Celica 1974, tout équipée,** excellente condition, Air Roy, 430-3396.

**TOYOTA COROLLA, 1200, 1973, RADIO,** 1970, 1975, APRES 8H 625-0314.

**TOYOTA COROLLA 1200, 1973, radio,** 1970, 1975, come départ, 425-0314, 622-1478.

**TOYOTA CORONA**  
200, 73, 28.000 milles. Tel: 253-2832  
poste 74, soir 352-9334.

**TOYOTA Mark 11, 1971, automatique,** 33.000 milles, original, moteur réconditionné, dame propriétaire. \$1100. 661-4469.

**TOYOTA 5RS, 1974, FM, 17.000 milles,** radiaux. 320-8019.

**TOYOTA 1971, Corolla 1200, 2 portes,** automatique, ouboine \$750, \$100 comptant, balance 24 mois. Vendeur 527-8019.

**TOYOTA 1974, S.R.S., 18.000 milles,** manuelle, originale. 282-2287.

**TRANS AM 1975, 6.000, milles tous** services. AM, FM, 8000, entrouvertes, pneus radiaux, autres extras, balance garantie G.M. \$5.800, jour 322-6640, soir 627-9705.

**TRIUMPH, TR6, 1974, bas millage,** Ai, am-fm, \$3.000. 679-0666.

**VEGA GT 1973, standard, 4 vitesses,** 31.000 milles, \$1550, 729-4114 marchand.

**VEGA RENAULT**  
Vega manuelle, comme neuve, radio AM, FM, \$1.050, ou Renault R-16, pas de rouille, mécanique bonne condition, 5000, casse un enfant pas docile. 299-2287, 1-756-1121.

**VEGA 1973, hatchback, équipée** complètement, \$1395, s'adresser Maurice Héroux Automobile, 4033 Balthazayne, Verdun.

**VOLK SUPER BEETLE 73, anti-** rouille, am-fm, \$1.800. 674-8912.

**VOLK 1972, repointe, parfait état,** \$1200. 747-6512, jour, soir, 748-4834.

**VOLK 1973, 4 vitesses, Am-Fm, Air-** baine, \$1.800. Termes faciles. Marchand 274-3326.

**VOLKSWAGEN automatique 1971,** bleu, porte avec un neuf, bonne mécanique, prêt avec la banque si votre crédit est bon. Appelez Leonard Ouellette, vendeur. 363-0151.

**VOLKSWAGEN 1969-1975, choix** modèles, couleurs. Certaines avec garantie Wynn's 12 mois, 12.000 milles. Aussi choix voitures américaines avec garantie. 274-3471. Popular Auto 5411 St-Hubert.

**VOLVO 1976 et 1975, neuves, bonne** sélection. Vérifiez avec nous avant d'acheter et économiser des milliers de \$! Maurice Héroux Automobile, 4033 Balthazayne, Verdun. 766-4122

**DEPOSITAIRE VOLVO VERDUN**  
VOLVO, 1455, Station Wagon, 1969, excellente condition. 768-8269.

**1972 VOLKSWAGEN, autobus, 7 pas-** sagers, possibilité pour bricoleur de faire camper. Bonne mécanique. Financera si crédit est bon. Appelez Leonard Ouellette, vendeur. 363-0151.

**1973 CAMARO, complètement** équipée, très bonne condition. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**1973 VOLVO, sedan, transmission** standard, modèle 1445, un des plus beaux modèles, très propre, bonne mécanique, couleur or gené. Prix \$2700. Financera si crédit est bon. Appelez Leonard Ouellette, vendeur. 363-0151.

**1973 CAMARO, complètement** équipée, très bonne condition. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**1973 CUTLASS Supreme, 2 portes** hardtop, complètement équipée, avec sièges baquets, console, air climatisé, bas millage. Condition A-1. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**1973 TORONADO, complètement** équipée avec air climatisé. Très bonne condition. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**1974 BUICK ELECTRA 225, conduite** par un chauffeur, complètement équipée avec air climatisé. Très bonne condition. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**1974 CHRYSLER New Yorker,** Brougham, très bonne condition, 50.000 milles, tout servo, bleu, un seul conducteur. \$5300. 627-2601.

**1974 CHRYSLER IMPERIAL, 4** portes hardtop, complètement équipée avec air climatisé, conduite par un chauffeur. Très bonne condition. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**1974 OLDSMOBILE 98, 4 portes,** hardtop, complètement équipée, avec air climatisé, très bonne condition. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**1975 CHRYSLER, 2 portes, hardtop,** complètement équipée, tout ouvrant, air climatisé. Bas millage. Comme neuve. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**1975, BMW 530 automatique, couleur** bleu métallisé, très peu roulé, état impeccable, grand special. Andre Bouckenoire, 2085 Ste-Catherine ouest, 927-4288.

**1974 Cutlass, 4 portes sedan,** complètement équipée avec air climatisé, comme neuve. Approximativement 3.000 milles. Cooke Toledo Motors. 769-4503.

**4 AUDIS EN SPECIAL**

- 1974 Audi 2 portes, automatique, tout ouvrant, toit vinyle noir, garantie 100%, \$3995.
- 1974 Audi Fox, 4 portes, 4 vitesses, radio, garantie 100%, \$3295.
- 1973 Audi 100 GL, 4 portes, radio, automatique, toit vinyle, garantie 100%, \$3295.
- 1973 Audi 100 L.S., 4 portes, 4 vitesses, radio, garantie 100%, \$3095.

**Nordest Volkswagen**  
10395, boul. Pie IX  
325-3422

**MARMADUKE**

L'hiver va être long, il n'y a pas à dire...

Le pelage de Marmaduke est plus épais cette année!

**FAIRE ÉQUIPE AVEC LES PETITES ANNONCES, C'EST UN PLACEMENT SUR**

**la presse**

285-7111

**Pour être quand même heureux de la vente d'un objet que vous aimez**

**LES PETITES ANNONCES 285-7111**

ne manquez pas le bateau utilisez les petites annonces

**la presse**

285-7111

